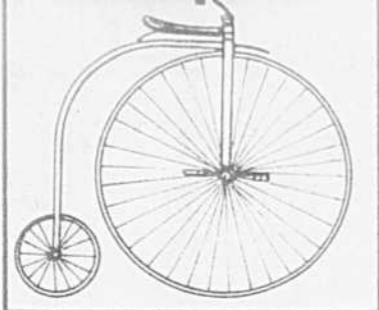


foglia velocipede



En suivant les Belges

bien pour dire comme on peut avoir du phone entre francophones, des fois.

Donc, environ dix moyens Belges descendaient la rue Guy en direction de Pointe-Saint-Charles. Ils auraient dû normalement se trouver à la Place d'Armes, effoires dans le traditionnel autobus à touristes. Ils étaient arrivés la veille, de Namur, de Liège, de Verviers, de Mons, où ils travaillent qui dans la sidérurgie, qui dans le textile, et on les emmenait dans Pointe-Saint-Charles, à bicyclette, voir des

usines pareilles à celles où ils travaillent...

Le croiriez-vous, ils ont trouvé ça beaucoup plus intéressant que le Vieux Montréal! Ça ne leur a pas pris beaucoup de temps pour comprendre qu'on leur montrait Montréal pour vrai, et ils se sont mis à respirer, à parler sans pousser des "Oh" et des "Ah" comme le font les autres touristes, ils se sont mis à poser des questions, à comparer, à vivre en somme, ce qui est très rare chez un touriste. Il y en a un qui a dit: "C'est vraiment une belle idée ce tour à bicyclette, je ne crois pas que ça se fasse ailleurs..."

Je n'ai pas osé lui dire que je ne savais pas que ça se faisait ici. Ce n'est que la veille que j'avais appris l'existence de "Véloville", un projet d'été financé par le fédéral et animé par quelques étudiants qui mettent à la disposition du public une dizaine de bicyclettes pour des visites gratuites de quartiers de Montréal comme Pointe-Saint-Charles, le Plateau Mont-Royal, Hochelaga-Maisonneuve, etc. Ces visites se font le mardi et les week-ends, le reste de la semaine, Véloville loue des bicyclettes, \$5 par jour, ce qui est, de

très loin, le plus bas prix en ville. (On peut se renseigner à 521-4146).

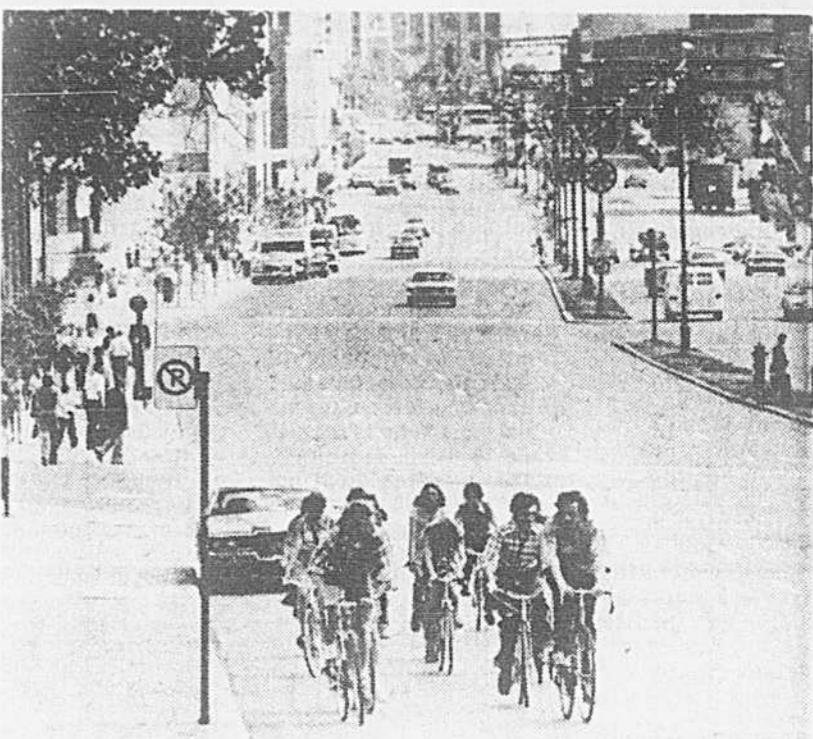
Véloville est connu de quelques agences de voyages, comme Tourbec qui leur a justement envoyé les Belges, mais il serait peut-être plus important que Véloville soit connu des touristes qui viennent de Drummondville, de Trois-Rivières ou de Saint-Prospère et même des Montréalais dont pas deux sur trois, j'en jurerais, connaissent la ferme Saint-Gabriel, dans le plus creux de Pointe-Charles-Charles justement, ancienne résidence de Marguerite Bourgeoys et des filles du Roy, qui fut aussi la première école, et qui est aujourd'hui un musée très bien tenu par les soeurs...

Celle qui nous a reçus était d'une exquise gentillesse, mais ça ne l'a pas empêchée de frapper à cette course. Plusieurs avaient aussi évolué sur d'autres pistes. Comme la petite Sonja Rodrigue, 10 ans, de Laplaine, dont les parents consacrent autant de temps qu'elle à ce sport. Son père, Jean Rodrigue, lui a construit quatre voitures de diverses capacités.

intéresser nombre de Montréalais curieux de comprendre comment s'est développée la ville qu'ils habitent.

Pour revenir aux Belges, ce qui les a le plus frappés c'est le

contraste entre Pointe-Saint-Charles et Westmount où ils sont allés tout de suite après. Spontanément, ils ont dit qu'ils préféreraient Westmount. Des petits rusés les prolétaires belges!



Dix petits Belges pédalaient allègrement, boulevard Dorchester...

la presse

MONTREAL, JEUDI 11 AOÛT 1977

SE DIVERTIR aujourd'hui D

Quand les enfants organisent un Grand Prix, ou...

Le derby des vieilles armoires sur roues!



Sonja Rodrigue, 10 ans, court dans toutes les villes où ses parents veulent bien l'amener.

par Gilles NORMAND

"Oups! Un tête à queue formidable dans la barrière..."

"Les ambulanciers arrivent avec la trousse de premiers soins", gueule le commentateur, exagérant bien sûr, histoire d'entretenir l'atmosphère refroidie d'un peu de pluie douce et monotone.

En bas de la piste — mouillée et glissante —, près du Vélodrome, où se tenait hier une course de voitures miniatures de fabrication artisanale, organisée par le Service des sports et loisirs de Montréal, une voiture vient de donner dans la barrière métallique, au lieu de s'échouer tout droit dans les bottes de foin.

La suite de très près l'"engin" de Mario Allard, 12 ans, qui capote après une manoeuvre brusque. Les voitures sont belles, rapides, dans cette catégorie. Ce sont généralement les parents qui les ont construites, contrairement à d'autres, moins sophistiquées, montées par les enfants eux-mêmes, avec des moyens moindres, de telle sorte qu'elles sont souvent moins rapides...

Constatant que sa voiture est endommagée — elle ne pourra être remise en état pour compléter le programme —, Mario la tire hors de piste en pleurant. Sa mère l'encourage, lui dit de ne pas s'en faire, qu'il n'est pas blessé, que son bolide est moins important que lui. L'air tout à fait découragé, l'enfant laisse tomber les bras et s'écrie: "Mais je n'ai plus rien!"

Mario vient de faire face à la plus grosse catastrophe de sa jeu-

ne vie. Auparavant, il a participé avec plus de bonheur à des compétitions à Trois-Rivières, Sainte-Julie, Beaufort et Longueuil.

Ils étaient une trentaine d'enfants de 8 à 15 ans, hier, à participer à cette course. Plusieurs avaient aussi évolué sur d'autres pistes. Comme la petite Sonja Rodrigue, 10 ans, de Laplaine, dont les parents consacrent autant de temps qu'elle à ce sport. Son père, Jean Rodrigue, lui a construit quatre voitures de diverses capacités.

La petite a terminé première, à Terrebonne, à la Saint-Jean-Baptiste. Elle s'est classée deuxième à Québec, l'an dernier, troisième à Chambly et à Boisbriand, cet été. Ses parents ont un calendrier de courses dans différentes villes où ils se rendent avec leur coureuse de fille. Hier, après une première descente, instruments de précision en main, M. et Mme Rodrigue procédaient tous deux à une mise au point de la direction.

"Après une course, en arrivant à la maison, elle enlève elle-même les quatre roues, les nettoie et les huile, tandis que mon mari vérifie le "mécanisme", raconte Mme Rodrigue.

Deux autres jeunes, les frères Dominique et Pascal Boutin, de la rue Carignan, à Montréal, ont construit eux-mêmes leur voiture, avec du bois provenant d'une armoire démolie chez leur grand-mère, du tapis que celle-ci avait en trop à la suite d'un déménagement, de roues et de peinture qu'ils ont achetées à la quincaillerie.



Le retour sans gloire au paddock de Mario Allard qui a capoté dans la descente...

Il est ordonné prêtre après 31 ans de vie religieuse...

par Jules BELIVEAU

"Il n'est jamais trop tard pour faire le bien, non?"

Est-ce une question ou une réponse? Le père Hubert Bertrand ne le dit pas. Tantôt rieur, tantôt sérieux, il poursuit le récit de son histoire, que lui-même trouve également "pas tout à fait ordinaire".

"Et voilà, dira-t-il lorsqu'il aura terminé, c'est après avoir parcouru tout ce chemin que, ordonné prêtre en Bolivie, 36 heures plus tard, je célébrais ma première messe dans ma paroisse natale, au Québec. Une première messe qui arrivait après 31 ans de vie religieuse".

Quel chemin parcouru, en effet, depuis ce jour du 2 novembre 1944 où Hubert Bertrand entra chez les Oblats de Marie Immaculée, comme frère convers, à Richelieu, jusqu'à ce 6 août 1977, jour de sa première messe qu'il a célébrée à Saint-Chrysostome, dans le comté de Châteauguay, entouré de près de 200 parents et amis! Entre ces deux dates, il y a eu notamment un "séjour" de 23 ans à Rome, un "stage" de trois mois en Ir-

lande, une "saucette" en Terre-Sainte et, au bout du chemin, la Bolivie.

C'est dans ce dernier pays que devait se réaliser le double rêve de jeunesse de Hubert Bertrand, un rêve qui, s'étant quelque peu estompé avec les années, est réapparu avec force il y a quelques années: devenir prêtre et missionnaire. Après trois ans et demi d'études ardues en philosophie et en théologie entreprises et complétées en Bolivie, l'ancien frère convers, qui est aujourd'hui âgé de 48 ans, a enfin reçu l'ordination sacerdotale dans ce pays où il a choisi d'être missionnaire, plus précisément à Cochabamba, des mains de Mgr Armando Gutierrez Granier.

Lorsqu'il retournera en Bolivie, dans quelques mois, le père Bertrand ira rejoindre les deux autres missionnaires Oblats canadiens-français et leur compagnon bolivien, prêtre également, dans la région de Catavi ou de Liallagua, où l'on trouve les plus riches gisements d'étain au monde, mais aussi la population la plus pauvre de ce pays d'Amérique du Sud.

C'est uniquement dans un but d'évangélisation qu'il vivra parmi ces mineurs amérindiens descendants des Incas. Le missionnaire, formé à l'école de Vatican II, insiste d'ailleurs sur ce point. Pour lui, l'ère où les missionnaires se faisaient hommes à tout faire, techniciens, mécaniciens, constructeurs et quoi encore en plus ou même avant d'être des évangélistes doit être révolue. Pour justifier cette attitude, le père Bertrand ne croit pas nécessaire de fournir d'autre explication que celle-ci: "Les missionnaires ne doivent pas enlever leurs emplois à des hommes qui savent les remplir aussi bien ou mieux qu'eux, quoi qu'on en dise".

Pourtant, ce nouveau missionnaire a été, presque toute sa vie, homme à tout faire. Ou plutôt, il a fait "toutes sortes de choses", comme il le dit lui-même. Mais c'était avant d'être prêtre-missionnaire.

Lorsqu'il était frère convers, il a en effet été tour à tour couturier, sacristain, réfectoire, cuisinier et, enfin, réceptionniste.



Pour sa première messe, célébrée samedi dernier à Saint-Chrysostome, dans le comté de Châteauguay, le père Hubert Bertrand était entouré à l'autel du père Jean-Paul Demers, représentant du supérieur général des Oblats de Marie Immaculée, et du père Victor Simard, ancien supérieur provincial des Oblats en Bolivie.

Parti pour Rome dès 1950, alors qu'il était âgé d'à peine 22 ans, il a rempli la majorité de ces fonctions à la Maison générale de sa communauté. Et c'est le poste de réceptionniste — responsable de l'accueil des visiteurs — qu'il a occupé le plus longtemps, soit neuf ans. Et c'est probablement le fait de

rencontrer à la Maison générale tant de voyageurs, dont plusieurs étaient missionnaires, qui a ravivé dans son esprit le désir de devenir prêtre et missionnaire.

Quoi qu'il en soit et bien qu'il cherche à ne pas le laisser trop paraître, il est évident que le

père Hubert Bertrand vient de réaliser un rêve qu'il n'avait jamais vraiment abandonné. C'est sa mère, Mme Annette Bertrand, âgée de 81 ans et dont deux des 11 enfants sont également religieux, qui traduit la joie de son fils: "Tu ne peux pas encore le croire, hein mon gars?"

LA LOI ET VOUS



Question: Yves a loué le 10 mai 1977 un logement au coût de \$180,00 à partir de 1er juillet. Le 20 mai, à cause d'accidents très graves dans sa famille, Yves sait qu'il ne pourra occuper le logement en question. Il en avise immédiatement la société qui est propriétaire des logements. Cette dernière refuse de résilier le bail, refuse à Yves de sous-louer et même de faire visiter les locaux pour fins de sous-location, avant le

1er juillet. En somme, pour libérer Yves, le propriétaire exige \$900. Yves a-t-il un recours?

RÉPONSE: A toutes fins pratiques, Yves est en train de se faire exploiter. Ce genre d'exploitation est malheureusement assez courant. Il suffirait à Yves de consulter un avocat; ce dernier écrirait une lettre qui aurait 9 chances sur 10 de régler le problème. Il est clair qu'en principe Yves est lié par son

contrat de bail. Il a cependant le droit de sous-louer le logement: le propriétaire ne peut refuser la sous-location sans motif raisonnable. On comprend cependant que Yves ne puisse faire visiter le logement alors qu'il n'a pas encore le droit de s'y trouver lui-même; le moins que l'on puisse dire c'est que le propriétaire n'est ni compréhensif, ni coopératif. D'un autre côté, la seule indemnité à laquelle a droit le propriétaire c'est le montant du loyer qu'il n'a pas reçu tant qu'un autre locataire n'a pas été trouvé pour rem-

placer Yves. Le propriétaire peut évidemment être de mauvaise foi et louer tous ses logements sauf celui qu'avait choisi Yves. Ce dernier, alors, devra s'efforcer, soit de trouver un nouveau locataire qui convienne au propriétaire (si ce dernier peut augmenter de \$5,00 le loyer, le nouveau locataire lui conviendra) soit de trouver un sous-locataire convenable. Chronologiquement, le 1er juillet est passé, mais avant cette date Yves aurait pu s'arranger avec l'ancien locataire pour obtenir la permission de visiter les lieux.

Marché noir des bébés aux USA: la marchandise se fait rare

WASHINGTON (Reuter) — Le marché noir de bébés aux Etats-Unis, où un enfant peut être vendu jusqu'à \$25,000, connaît des difficultés d'approvisionnement.

Des "maquignons" courent le pays à la recherche de bébés, de race blanche en bonne santé, certains de trouver un débouché pour leur "produit": dans certains Etats du pays, des couples sans enfants doivent attendre jusqu'à cinq ans pour pouvoir adopter légalement un enfant.

Quatre facteurs expliquent cette situation: le déclin de la natalité parmi les classes moyennes blanches; l'utilisation

généralisée des contraceptifs; la légalisation de l'avortement dans certains Etats; l'acceptation par la société du concept de la mère célibataire.

Le résultat est qu'une femme enceinte est assurée de pouvoir vendre, si elle ne veut pas le garder, l'enfant qu'elle mettra au monde.

En déposant un projet de loi qui interdirait le commerce des bébés d'un Etat ou d'un pays à l'autre, M. Henry Hyde, membre de la chambre des représentants pour l'Illinois, affirme que les bébés sont devenus un produit soumis à la loi de l'offre et de la demande.

Les listes d'attente pour l'adoption légale sont si longues que, par désespoir, les couples font appel au marché noir, a expliqué M. Hyde devant une sous-commission de la chambre.

Les bébés sont réduits à l'état de bétail, souvent vendus contre argent comptant à celui qui offre le plus. Des prix de \$10,000, \$15,000 et même \$25,000 ne sont pas inhabituels.

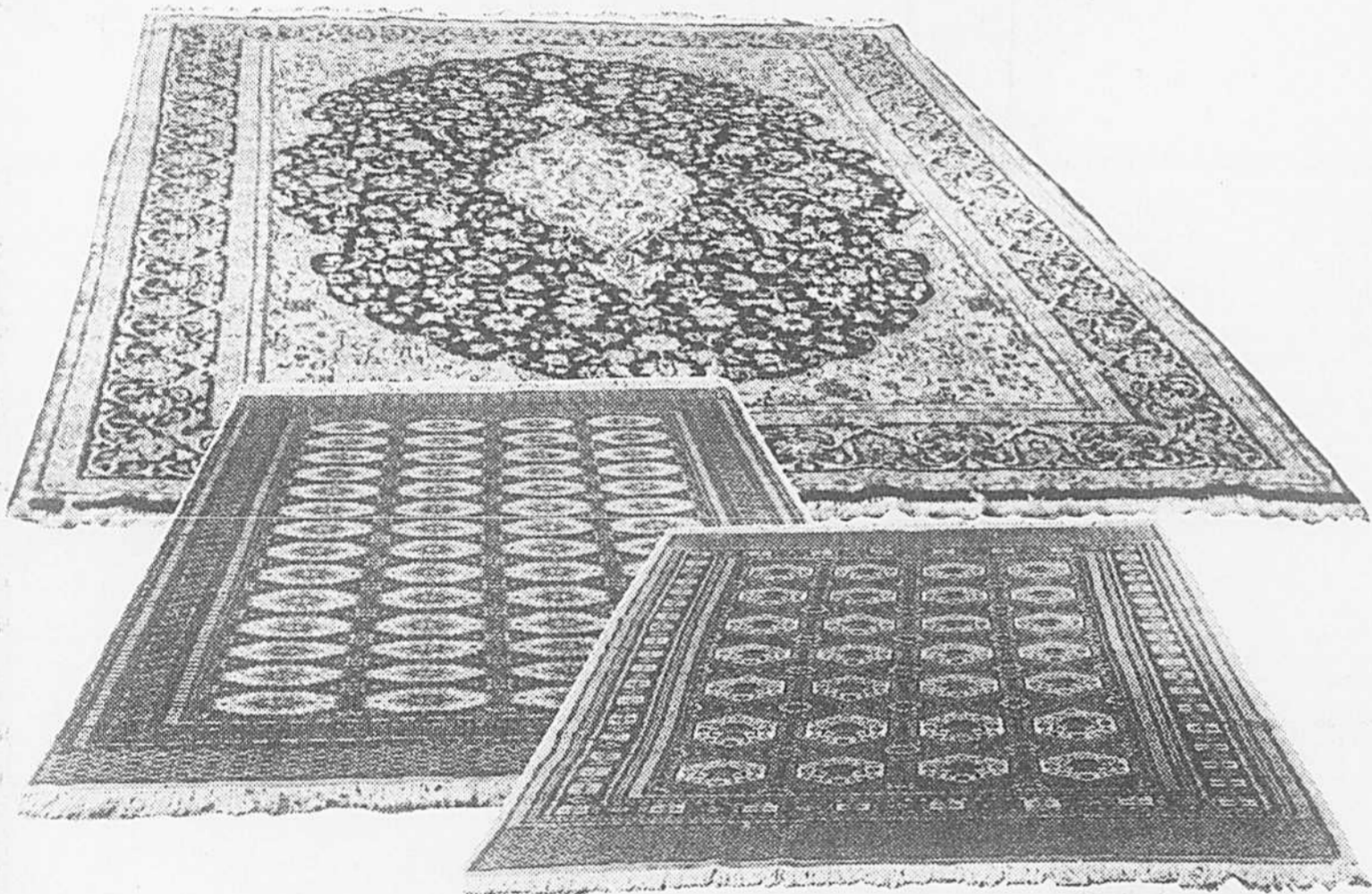
Le projet de loi, appuyé par 24 parlementaires du congrès, prévoit des peines de \$10,000 et jusqu'à cinq ans de prison pour quiconque est reconnu coupable d'avoir organisé une adoption qui revient à une vente.

VENTE SEMI-ANNUELLE FRASER

TAPIS D'ORIENT

à exemplaire unique, entièrement noués à la main

20% à 30% DE RABAIS



Vous connaissez sûrement déjà les Galeries de Meubles Fraser. Mais saviez-vous qu'on y trouve également une collection exceptionnelle d'authentiques tapis d'Orient?

Oui, un véritable trésor... des tapis à exemplaire unique tous faits à la main, de laines naturelles durables, selon la coutume, provenant de régions réputées depuis des siècles pour la compétence de leurs artisans. De superbes tapis qui plairont même aux collectionneurs, et tous les modèles classiques. Tous sont riches de tradition et ajouteront chaleur, vie et beauté à votre vivoir, salle à manger, chambre ou boudoir. De toutes les grandeurs, pour tous les budgets: surtout pendant notre vente semi-annuelle! Depuis plus de 95 ans, la maison Fraser est hautement réputée

dans le domaine de la vente de tapis d'Orient. Vous pouvez compter sur l'autorité et la compétence de nos spécialistes — la qualité de chacun de ces tapis a été soigneusement vérifiée avant de vous l'offrir — et votre placement est bien protégé parce que vous savez exactement ce que vous achetez. D'année en année, il devient de plus en plus difficile de s'approvisionner de ces tapis précieux: alors, venez chez Fraser choisir le vôtre dès aujourd'hui! Vous vous en ferez une fierté durant de nombreuses années...

LISTE PARTIELLE

	Prix courant	Solde		Prix courant	Solde		Prix courant	Solde
ISFAHAN			MEHREBAN			INDIEN AUBUSSON		
7'5" x 4'11"	\$12000	\$8900	7' x 3'8"	479	369	15'9" x 9'9"	1289	1029
5'6" x 3'5"	6000	4350	SUPER CHINOIS			13'9" x 9'9"	1269	1019
5'4" x 3'6"	5000	4350	15' x 10'	4300	3500	13'9" x 9'9"	1269	1019
5'1" x 3'6"	6000	4350	15' x 10'	4300	3500	15' x 8'11"	989	789
			12' x 9'	849	739	or	995	779
KERMAN			6' x 4'	849	739	13'11" x 10'	1229	989
12'11" x 9'3"	6000	4500	6' x 4'	849	739	14'7" x 8'8"	975	789
12'10" x 9'3"	6000	4500	BOKHARA			blanc/or	975	789
12'2" x 9'1"	5500	4149	11'9" x 9'4"	2600	1990	11'9" x 8'9"	975	739
11'9" x 9'1"	5500	4149	10'7" x 2'8"	580	459	or/ivoire	769	619
13' x 10'	3500	2900	6'5" x 4'1"	779	619	beige/blanc	929	695
7'7" x 5'	2600	1990	6'3" x 4'2"	398	319	blanc/vert	895	669
9'1" x 5'11"	2500	1969	6'1" x 4'	439	349	beige/blanc	929	779
6'9" x 4'3"	1150	899	5'11" x 4'	419	339	or	949	759
5'3" x 3'2"	669	539	4'9" x 3'11"	339	289	bleu/ivoire	979	789
7'1" x 4'	595	469	4'10" x 3'	369	219	vert pâle	879	659
TABRIZ			4'5" x 2'6"	185	149	bleu/ivoire	979	789
13'9" x 9'6"	9300	6949	4'3" x 2'	219	179	or/vert	889	649
SAROUK			3'2" x 2'	120	98	blanc/vert	939	759
6'8" x 4'2"	2500	1999	3' x 2'1"	98	79	blanc/ivoire	879	709
MESHED KASHMAH			3' x 2'	98	79	bleu/ivoire	898	719
11'2" x 8'6"	3990	3190	CAUCASSIEN			bleu/blanc	669	499
KASHAN			11'8" x 2'7"	489	399	blanc	529	429
14'7" x 10'3"	5000	3900	7'5" x 5'3"	669	549	blanc/bleu	539	429
14' x 9'	3995	3000	6'9" x 4'1"	449	379	rouge/or	729	579
12'3" x 9'	3800	2900	6'3" x 4'2"	398	319	blanc/or	549	439
KULA DE TURQUIE			5'9" x 4'	429	349	et nombre d'autres		
8'2" x 5'1"	998	819	5'10" x 4'2"	395	319	TAPIS CHINOIS, DESSIN AUBUSSON		
7'2" x 5'	869	689	5'8" x 4'3"	449	359	Fait à la main, au crochet		
6'7" x 5'	819	679	4'8" x 3'	219	169	12' x 9'	1600	1339
5'9" x 4'	589	469	3'2" x 2'	110	89	10' x 7'6"	1050	919
5'7" x 4'1"	569	469	2' x 2'	79	59	5' x 5'	389	329
DE ROUMANIE			AUSSI INDO-MAROCAIN			5' x 5'	389	329
12'8" x 9'5"	1795	1395	12' x 9'	1939	1659	AUSSI: ovale 2'6" x 4',		
11'5" x 8'2"	1449	1149	10' x 8'	1395	1219	et rectangulaire 2'3" x 4'		
			9' x 6'	995	829	pâle, avocodo, vert jade, or, rose, rouge, beige		
			6' x 4'	395	349	ET NOMBRE D'AUTRES. AUSSI: TAPIS		
						INDIENS REVERSIBLES TAPIS DE		
						FOURRURE		

Fraser Bros.

4950, RUE DE LA SAVANE
TÉLÉPHONE 342-0050

Du lundi au mercredi: 9h30 à 18h
Jeudi et vendredi jusqu'à 21h — Samedi jusqu'à 17h
CLIMATISÉ POUR VOTRE CONFORT



Renseignez-vous sur:

- notre plan d'échange exclusif
- nos conditions budgétaires
- notre service de décoration intérieure
- nos tapis orientaux et moquettes
- nos services avant et après vente

Achats en personne
Ogilvy, Le Salon de la Fourrure, au deuxième
Centre-ville seulement

OGILVY

**Les fourrures à l'honneur!
Des rabais de 20 à 33 1/3%!!!**



La mode brûle les étapes et les saisons, c'est bien connu! Au moment même où le soleil brille encore de tous ses feux, le Salon de la Fourrure vous présente sa collection 1978 et vous offre des réductions de 20 à 33 1/3% sur tous les manteaux. Il n'en tient qu'à vous de passer bien au chaud un hiver des plus féminins. Vener jeter un coup d'oeil et vous réaliserez que chez Ogilvy, un manteau de fourrure est synonyme de qualité et d'élégance.

OGILVY

ICI MAINTENANT



ÉCOLOGIE:
"discipline scientifique qui étudie les rapports et les processus qui rattachent chaque être vivant à un environnement physique et chimique." Barry Commoner, L'encerclement (Le Seuil).

Il existe à propos de l'écologie certaines généralisations reprises par Barry Commoner, un des maîtres à penser de la nouvelle génération d'écologistes, sous forme de lois de l'écologie, que je vais résumer:

première loi

L'écosphère constitue un ensemble complexe d'interconnexions qui rattachent les uns aux autres divers organismes vivants et relient des groupements, des espèces et des organismes individuels à leur environnement physico-chimique. Autrement dit, un système écologique se compose de multiples parties interdépendantes et liées par leurs actions réciproques. **TOUTES LES PARTIES DU COMPLEXE VITAL SONT INTERDEPENDANTES.** L'homme participe de l'écosphère: sa survie est liée à celle de l'écosphère. Toute atteinte à une partie du système a des répercussions sur les autres parties et l'ensemble, — donc, sur l'homme.

deuxième loi

Il s'agit, en fait, de la réaffirmation d'une loi fondamentale de la physique: celle de L'INDESTRUCTIBILITE DE LA MATIERE.

Par exemple, une pile sèche contenant du mercure est usée, on la jette aux déchets; la blüte aux ordures est ramassée et le contenu va dans l'incinérateur; le mercure, sous l'action de la chaleur, est transformé en vapeur de mercure et rejeté par la cheminée de l'incinérateur — or, la vapeur de mercure est toxique; emportée par le vent, elle retombe un peu plus tard sur la terre, mêlée à la pluie et la neige; par exemple, elle retombe sur un lac: le mercure se condense et se dépose alors sur le fond, où les bactéries le transforment en méthyle de mercure, élément qui est absorbé par les poissons... Il se trouve que le mercure n'est pas métabolisable, c'est-à-dire qu'il n'est pas transformé et éliminé; il s'accumule donc dans la chair et les organes des poissons, — qui sont pêchés et consommés par l'homme...

troisième loi

LA NATURE EN SAIT PLUS LONG

Il s'agit ici d'un principe qui paraît contredire l'idée, largement répandue, de l'omnicompétence de l'homme. La conception la plus généralisée de la technique humaine est qu'elle se propose d'"améliorer la nature".

Or, toute modification importante apportée par l'homme à un système naturel est susceptible d'avoir des conséquences fâcheuses pour ce système.

quatrième loi

La dernière loi de l'écologie englobe les précédentes: tout profit doit avoir une contrepartie. Autrement dit, **IL N'Y A PAS, DANS LA NATURE EN SAIT PLUS LONG**

Le système écologique constitue un ensemble de relations global, où rien ne peut se perdre ni se gagner et qui, dans cette perspective, ne connaît pas le progrès:

"Tout ce qui se trouvera défait, écrit Barry Commoner, devra être compensé. (...) La crise actuelle de l'environnement est un avertissement que le paiement a déjà connu des retards."



PAR JACQUES LANGUIRAND (collaboration spéciale)

"L'homme est naturellement privé de raison. Seul le milieu ambiant en est pourvu."

— Héraclite d'Éphèse.

"Je te salue, MATIÈRE..." — Teilhard de Chardin

Il est difficile de se défaire de la vision, sans doute culturelle, de considérer l'environnement comme séparé de l'homme.

De se dire: c'est bien navrant ce qu'on fait à l'environnement, sans comprendre que nous ne survivrons pas à la crise écologique, si elle se poursuit.

On parle encore de l'environnement comme d'un décor. Comme si on pouvait considérer l'homme en dehors de son environnement écologique: comme s'il y avait, d'une part, l'homme et, d'autre part, l'environnement.

Comme si tout ce qui arrive aux plans minéral, végétal et animal, n'avait aucune répercussion sur la vie humaine. Comme si nous avions le choix ou non de nous préoccuper de cette question, de trouver une solution, ou plutôt des solutions.

Comme si nous avions le choix ou non d'inventer une nouvelle société.

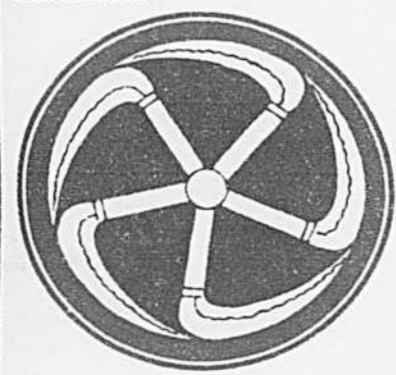
"...malgré l'orgueil qu'il éprouve de sa réussite technique extraordinaire, l'Homme est toujours entre les mains de l'évolution, et l'étape que nous allons franchir ne sera pas sans doute une fois de plus le résultat d'une révolution volontariste, mais celui de l'implacable nécessité: ou il disparaîtra, ayant saccagé la biosphère qui lui est nécessaire encore pour survivre, ayant épuisé ses principales ressources énergétiques, ou il devra subir un changement radical de sa mentalité. Les cris d'alarme poussés par les écologistes ne doivent pas être interprétés comme un conseil de revenir en arrière, mais de bien choisir une autre route pour aller plus loin."

Henri Laborit, "L'Homme et la ville" (Flammarion).

Michel Jurdant est un jeune écologiste canadien. Avec une équipe multidisciplinaire, il a dressé la cartographie écologique du territoire de la Baie James. Il est aussi l'auteur d'un remarquable petit livre, les Insolences d'un écologiste (Les Éditions du Boréal Express) qui a le mérite de suggérer des mesures concrètes pour limiter les dégâts causés chaque jour à notre environnement.

Michel Jurdant affirme que «la solution est en chacun de nous.»

Voici le tableau comparatif de deux types de société, que Michel Jurdant soumet à la réflexion de son lecteur:



Les matérialistes m'étonnent. Qu'ils soient capitalistes ou socialistes. Ils m'inquiètent et me troublent.

Ils paraissent n'avoir, en effet, aucun respect pour la matière.

Les bulldozers des capitalistes, aussi redoutables que des tanks, s'enfoncent dans les forêts qu'ils rasent; les navires-usines des socialistes pompent des bancs entiers de poissons, bouleversant pour longtemps l'équilibre des fonds marins.

De part et d'autre, on bouscule l'écosystème, sans se soucier de la suite du monde.

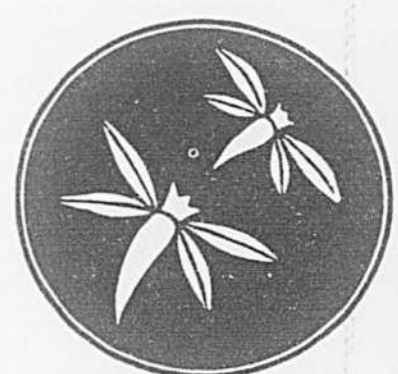
Les matérialistes ont un système de pensée qui repose sur la matière; pourtant ils l'exploitent, la détruisent, l'anéantissent.

Et je reste sans comprendre.

Le moins qu'on puisse espérer des matérialistes, c'est qu'ils respectent la matière.

"Car notre civilisation "matérialiste", vraiment mal nommée, devrait avant tout cultiver l'amour de ce qui est matériel, de la terre, de l'air et de l'eau, des montagnes et des forêts, de la bonne nourriture, de l'habitat et des vêtements pleins de fantaisie, et des contacts tendres et habilement érotiques entre les corps humains."

Alan Watts, MATIÈRE À RÉFLEXION (MÉDIATIONS, Denoël-Gonthier).



Société à technologie dure

Grande consommatrice d'énergie
Gaspilleuse de matières premières
Pollution importante
Perte de matériaux et d'énergie
Grandes unités de production
Accent sur le travail à la chaîne
Société de classes
Citadine
internationale
Motivation: le profit et la quantité
Croissance accélérée et indifférenciée
Centralisatrice
Spécialisation du travailleur
Monoculture
Facteur limite: l'argent et le profit
Divorce du travail, des loisirs et de la culture
Exploitation de l'homme par l'argent!
Écologiquement dangereuse

Société à technologie douce

Basse consommatrice d'énergie
Basse consommatrice de matières premières
Pollution faible
Recyclage des matériaux et de l'énergie
Petites unités de production
Accent sur l'artisanat
Décloisonnement des classes sociales
Villageoise
Locale et régionale
Motivation: les besoins et la qualité
Croissance ralentie et organique
Décentralisatrice
Polyvalence du travailleur
Polyculture
Facteur limite: l'homme
Intégration du travail, des loisirs et de la culture
Exploitation de l'argent par l'homme
Écologiquement adaptée

Certificats d'épargne fixes

9%
3 ans

dépôt minimum \$500

C'est un avantage de plus que nous vous offrons. Profitez-en!

LA BANQUE D'ÉPARGNE



Charte fédérale. Membre: Société d'assurance-dépôts du Canada.

VENDEUR AUTORISÉ DE

Frigidaire

Pièces — Service d'accessoires



Appeler à: 637-2587



ÉDUCATION AUX ADULTES AUTOMNE 77

PROGRAMMES PROFESSIONNELS

CERTIFICAT D'ÉTUDES COLLEGIALES

- Marketing (20 cours)
- Finance (20 cours)
- Secrétariat (26 cours)
- Programmeur-analyste (17 cours)

ATTESTATION D'ÉTUDES COLLEGIALES

- Administration (10 cours)
- Personnel (8 cours)
- Comptabilité (8 cours)
- Programmeur (10 cours)
- Entrevue individuelle ou de groupe (6 cours)

POUR ADULTES SEULEMENT

Des dépliants sur chacun de ces programmes sont disponibles

INSCRIPTIONS: 1er au 17 août



Éducation aux Adultes
CEGEP ROSEMONT
6400, 16e Avenue
Rosemont, Montréal
376-6310

le CEGEP, ça vous appartient aussi...

McComber
Fourrures / Furs Inc.

Pssst!
Le solde annuel d'été de McComber. Des rabais fabuleux sur toute notre collection.

Les Fourrures McComber, au 440 ouest, boul. de Maisonneuve, près de la rue City Councillors. Ouvert le jeudi jusqu'à 21 heures et le samedi toute la journée.
Téléphone: 845-1167

611 Secteur bureaux

SECRETARE MEDICALE
Nous sommes à la recherche d'une personne pour remplir des fonctions de dactylographe, réceptionniste, coordonnatrice...

842-1231, poste 1731



Hôpital Royal Victoria
687 ouest, avenue des Pins
Montréal, Québec H3A 1A1

842-1231

SURVEILLANT(E)
Dept. d'imprimerie et papeterie

Une compagnie d'envergure nationale, dans le domaine de la vente de meubles au détail, requiert les services d'une personne bilingue pour son département d'imprimerie.

Connaissance de multith 1250 et 1250-W pour procédé offset, presse Heidelberg pour procédé Letterpress et reliure.

Faites parvenir votre curriculum vitae, en indiquant le salaire désiré à

R. F. Bonnell
Great Universal Stores of Canada Ltd.
5375, Côte-de-Liesse
Montréal, Qué. H4P 1A2

Nous recherchons présentement un(e)

SECRETARE BILINGUE

Poste auprès du trésorier-contrôleur. Bonne dactylo, compétence en dicta et en travaux numériques sont exigées. Salaire selon l'expérience. Généreux avantages sociaux.

Prière de téléphoner à: 282-4550 L. Accarisi

COMPAGNIE FINANCIERE CANADIENNE
400 ouest, boul. de Maisonneuve
Montréal

SECRETARE

QUALIFICATIONS: Steno-dactylo bilingue. Expérience en procédures nécessaire.

ENDROIT: Etude légale du centre-ville.

SALAIRE: Intermédiaire (3-5 ans) \$175. et plus. Senior (6 ans et plus) \$200. et plus.

AVANTAGES: 3 semaines de vacances après 1 an, etc.

Appellez Mme Renaud 878-9411 poste 231

SECRETARE-COMPTABLE BILINGUE

Salaire selon compétence.

TECHNO-VAC INC.
883 Montée-de-Liesse
Ville St-Laurent
M. Yves Gagné

735-4741

\$8320. + STENOGRAPHE BILINGUE

Excellente occasion pour secrétaire possédant un an d'expérience avec sténographie et excellente connaissance dans les langues anglaise et française. Salaire selon expérience. Avantages sociaux généreux.

LES ASSOCIES MARIE SELICK
50, Place Crémazie
Suite 405
381-7636

AGENTS DE LOCATION Budget Rent A Car accepte présentement des applications pour agents de location, parfaitement bilingues pour emploi à temps plein. Ages de 23 ans ou plus, bonne personnalité, bien parlante, disponibles pour travail de nuit et posséder propre moyen de transport, pour départ de Dorval. Appelez M. Alex Joannou, 636-0743, pour rendez-vous.

ASSISTANT(E) comptable, minimum 2 ans d'expérience dans les comptes payables, bonnes conditions de travail et salaire avantageux. Salaire selon expérience. Appelez M. Nadeau, 631-4892.

ASSISTANT(E) EN TENUE DE LIVRES Jusqu'à \$175

Une firme importante recherche présentement les services d'un(e) commis(e) expérimenté(e) en tenue de livres. La personne devra se débrouiller dans la langue seconde et pouvoir travailler avec un minimum de supervision.

Appeler Nicole Tellier LES ASSOCIES MARIE SELICK 1200 McGill College, suite 1900 871-1600

ASSISTANT(E) DENTAIRE, bilingue, 10-15 ans d'expérience, salaire avantageux.

ASSISTANT(E) comptable, de nuit, bonne opportunité pour personne compétente et fiable. S'adresser 840 Le Crouzet, 322-9211.

611 Secteur bureaux

COMMIS-COMPTABLE
EXIGENCES: — expérience en comptabilité — bilingue
DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE: En plus de superviser les comptes à payer, la personne effectuera la conciliation de banque et les écritures de journal. Elle participera également à la préparation de budgets et états financiers. Salaire et avantages sociaux intéressants.

Pour entrevue, communiquer avec le Service du Personnel 337-0770



Monsieur MUFFLER

PAS DE DICTAPHONE NI DE STENOGRAPHIE, DACTYLO 60 MOTS A LA MINUTE DANS LES DEUX LANGUES. AGE ENTRE 25 ET 30 ANS.

APPELEZ 731-6446

AGENCE DE PUBLICITE CENTRE-VILLE

COMPTABLE

Avec expérience, bilingue, facturation, comptes à payer, etc., ordinateur. Bon salaire, excellents avantages sociaux.

Communiquer avec: M. C. Laberge 844-1965

COMPTABLE

Compagnie de finance située à Laval est à la recherche d'un jeune C.A. ou C.G.A. pour diriger département de comptabilité de 2 employés (notamment aussi faire des comptes en tenue de livres). Connaissance de machines comptables électroniques serait utile mais non essentielle. Salaire et bénéfices à discuter.

S'il-vous-plait appeler: Hugues Giguère 669-1764 CREDIT STAMPEAD INC. suite 409 1435, boul. St-Martin Laval

COMPTABLE
Recherchons dactylo junior pour dactylographier polices, avenants, etc. Minimum 45 mots / minute. Salaire et bénéfices marginaux intéressants.

S.V.P. veuillez communiquer à: 527-3141 poste 314 Mlle Routhier

COMPTABLE
Avec expérience comptabilité d'assurance, 2-3 ans, français impeccable. 323-7876.

COMPTES A RECEVOIR
Importante compagnie textile du nord de la ville cherche commis bilingue avec expérience, excellentes conditions de travail et possibilité d'avancement. 384-8792.

CONTROLE D'INVENTAIRE
Personne bilingue ayant compté secondaire pour le contrôle d'inventaire. (Cordex) de préférence possédant expérience de travail général de bureau. Appelez Canadian Oxygen Ltd. 323-6410 Mlle Yolande Maxwell.

COMMISS BUREAU mature, partiellement bilingue, dactylo 40 mots minutes. Aiming travailler avec les chiffres. Pour rendez-vous, appelez Mlle Kabis 731-7608.

COMMISS D'ASSURANCE de la Place Victoria cherche personnel bilingue et expérimenté(e) en dactylographie et service des clients. 288-9785.

BUREAU D'AVOCATS, Place d'Armes, secrétaire dactylo bilingue, avec expérience. 845-5171.

BUREAU D'OPTIQUE BOUL ST-LAURENT
Recherchons personne bilingue, mature et débrouillarde, préposée aux commandes téléphoniques, facturation et service des clients. Excellentes chances d'avancement, salaire selon qualifications. SE S'ADRESSER: 2255 BOUL. INDUSTRIEL CHOMEDEY, LAVAL

COMMISS COMPTABLE
Personne ayant au moins 3 ans d'expérience en comptabilité pour faire la paie sur machine NCR et pour des comptes payables. Excellentes conditions de travail, 1740 boul. de Jean. Bon salaire, bonnes conditions de travail. S'adresser Sportswear of Europe Ltee, 515 Métropolitain est, 325-6652, Yolande Emon.

COMMISS DACTYLO Expérimenté(e) en dactylo, sténographie, service téléphonique et travail général de bureau, Mme Hiteiman 735-4555.

COMMISS-DACTYLO
bilingue, pour bureau de vente, HDG, composez 481-3483 M. Archambault

COMMISS DE BUREAU
Bilingue, entre 18 et 35 ans pour contracter de câbles de télévision. Doit avoir écriture lisible capable d'assumer responsabilités avec un minimum de supervision. Bon salaire, 8134 Montevideo road, V.M.R. ouest de Decarie coin Terrier, 735-4201.

COMMISS DE BUREAU JUNIOR
bilingue, demandé(e) pour téléphone, un peu de dactylo, et ouvrage général de bureau. Heures: 8:45AM à 4:30PM, 387-7341 de 10AM à 6PM.

COMMISS DE BUREAU, environ 30 ans, compagnie d'assurance. 842-7801, local 77.

COMMISS JUNIOR pour travail général de bureau et dactylo, partiellement bilingue. Appelez Mlle Bernath, 322-9600.

COMMISS O.S. & D.
Une compagnie de transport de voyageurs cherche de la ville recherche un commis O.S. & D. Bilingue et compétent. Ecrire à: La Presse, réf. 2946, C.P. 6041, succ. A, Montréal H3C 3E3.

COMPAGNIE située à Ville St-Laurent cherche personne bilingue, 21 ans et plus pour travail de bureau. Expérience dans le prix de reviens serait un atout. Salaire selon compétence. Téléphoner à: Mme Viole ou M. Talton 735-4268.

COMMISS DACTYLO, débutant(e), travail général, (secteur De Larivière Sherbrooke), 527-2115

COMMISS DACTYLO bilingue, steno un avantage, pour travail général de bureau. Faire parvenir curriculum vitae à M. Serge Trétière, 415 Bonsecours, Montréal.

COMPTES A RECEVOIR
Commis bilingue avec dactylo, expérience préférable mais non essentielle. St-Laurent, 253-2171 Mlle Fournier.

611 Secteur bureaux

KEYTAPE OU KEYPUNCH OPERATEURS (TRICES) bilingues demandés.
Expérience sur Mohawk, Honeywell ou 129 IBM essentielle.
Pour entrevue appelez: Marielle 332-5331 poste 253

PREPOSEE AU COURRIER
Ville St-Laurent

Jeune personne bilingue pour s'occuper de la réception et l'expédition du courrier. Connaissance de la dactylo.

Conditions de travail excellentes, bon salaire et avantages sociaux.

Téléphoner à: 748-6931, postes 144-157

RECEPTIONNISTE DACTYLO

On demande: Grammaire et dactylo excellentes en français et en anglais. Salaire selon compétence et expérience, jusqu'à \$11,500.

Appeler: Mlle F. Moisan ECON-OIL CO. 11635 LÉVELLIER MONTREAL H3M 2Z7 331-8770

DACTYLO
Secteur Nouveau Rosemont. Parfaitement bilingue, 2 ans d'expérience avec références, minimum 55 mots minute. Salaire \$140

Service d'Informations Boursières 256-9487

Secrétaire Dactylo. Parfaite bilingue. Doit avoir au moins 5 ans d'expérience. Emploi permanent. (lundi au vendredi) Communiquez de 9 à 4h30 p.m. 523-2189 Mlle CHOQUET

SECRETARE JURIDIQUE
Nous recherchons une personne bilingue avec un minimum de 5 années d'expérience dans un bureau d'avocats, maîtrisant aussi bien la steno que la dictaphone. Bureaux situés à la Place Victoria. Salaire, conditions de travail et bénéfices marginaux excellents.

878-3081 poste 260

DACTYLO JUNIOR BILINGUE
COMPAGNIE D'ASSURANCE CENTRE-VILLE BÉNÉFICES COMPLÈTS APPELEZ M. GELINAS 871-9420

DACTYLO
Parfaitement bilingue, 3 ans d'expérience, centre-ville.

COMPTABLE
Bilingue de préférence, 3 ans d'expérience, connaissance de systèmes sur ordinateur un atout, excellente dactylo.

ACCELERATION PERSONNEL
Complexe Desjardins, Tour du sud, Suite 1902, 282-1008.

DACTYLO
Receptionniste bilingue, dactylo, travail général de bureau, références. Compensez 381-2581 de 8h30 à 16h.

RECEPTIONNISTE, bilingue, expérience dactylo, bonne apparence, bon sens des responsabilités et de l'initiative. Salaire selon expérience. Appelez 272-7276 Marthe.

RECEPTIONNISTE
Bilingue, dactylo, ouvrage général de bureau, possédant une 1e année scolaire. Salaire selon expérience. District Jean-Talon et Parc Avenue, communiquez avec Mlle Combe à 272-9922.

RECEPTIONNISTE
Personne bilingue pour bureau professionnel, district Côte-des-Neiges. Dactylo. 341-5200.

RECEPTIONNISTE
Avec connaissances de travail général de bureau, s'adresser: LITTLE PRINCESS 2255 Côte de Liesse (Près centre d'achats Rockland) 336-2283

RECEPTIONNISTE BILINGUE
DACTYLO DE FACTURES BILINGUE
Doit être rapide et précise(e), belle occasion d'avancement, bureau moderne et agréable; appelez Mme Dault, 274-6563.

RECEPTIONNISTE bilingue avec expérience en dactylo et de facturation. 729-5255, 303-7746.

SECRETARE DECARIE - JEAN-TALON
Société à tache nationale recherche secrétaire dactylo. Doit être bilingue et sténographe un avantage. Bonnes chances d'avancement. Téléphoner à: MME SCHMITT 341-3670

SECRETARE DACTYLO, travail général de bureau, tenue de livres, 7665 boul. Dorchester, 29 septembre, 321-0888.

SECRETARE
Expérience, bilingue, capable de facturer, tenue de bureau, dactylographe et traducteur français-lettres. Petit bureau, bons avantages sociaux. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

UNE MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

611 Secteur bureaux

Opérateur(riche) de machine Comptable NCR 400
Personne expérimentée dans le travail avec machines comptables et connaissant parfaitement le fonctionnement de la machine à écrire. Bilingue. Dactylo. Heures souples. Extrême ouest de Montréal. M. HARRIS 934-0385

OPERATEUR(TRICE) TELEX
Jusqu'à \$175
Poste très intéressant et varie pour les personnes ayant de l'expérience sur le telex, pouvant dactylographier de temps à autre et prendre la réception. Poste idéal pour personne aimant la variété et où recherche bonne atmosphère de travail dans une compagnie bien établie.

Appeler Nicole Tellier LES ASSOCIES MARIE SELICK 1200 McGill College, suite 1900 871-1600

Proposée(e) facturation
Une entreprise située dans l'est de la métropole recherche les services d'une (e) dactylo (e) ou dactylo (e) à la facturation, de préférence bilingue. Travail relié de jour. Minimum 1 an d'expérience. Bon salaire et avantages sociaux intéressants.

Proposé(e) comptes payables
Nous recherchons également les services d'un(e) dactylo (e) aux comptes payables de préférence bilingue avant au moins 1 an d'expérience dans un bureau d'assurance. Salaire et avantages sociaux intéressants. Contacter M. Jacques Mecteau: 323-2511.

PERSONNE bilingue pour ouvrage général de bureau, comptes payables, recevables, réconciliation de banque, dactylo, salaire à discuter. 322-5540.

PERSONNE demandée avec expérience, 21 ans et plus, travail général de bureau, lundi au vendredi, 9h à 6h pm, samedi 9h à 11h pm. Mlle Lemieux, 277-0775.

PERSONNE BILINGUE AVEC EXPERIENCE APPROFONDIE DE COMPTABILITE, CONNAISSANCE DE DACTYLO NECESSAIRE, POUVANT PRENDRE CHARGE D'UN PETIT BUREAU SITUÉ AU POINT ST-CHARLES. M. BLAIS, 256-9076.

PLACE VILLE MARIE
Etude légale recherche secrétaire juridique bilingue, steno dactylo et dictaphone, salaire intéressant, 878-1721 poste 55.

GAZETTE-CLAIRE, DORVAL
Employés de bureau, permanent et temporaire. Appeliez Alline Hooper, Associés Inc. 684-1275. (Membre de l'APAC)

POSITION Intéressante

DANS LE SECTEUR EST DE MONTRÉAL POUR TRAVAILLER DANS DES SITUATIONS INDUSTRIELLES. DOIT ÊTRE BILINGUE, CAPABLE DE TRADUIRE DE FRANÇAIS AU FRANÇAIS ET BONNE DACTYLO. AGE: 24-35 ANS. SALAIRE POUR DÉBUTER: \$169.25 PAR SEMAINE. HEURES DE TRAVAIL: 8H30 A.M. À 4H30 P.M. S'ADRESSER: ENTREPRENEUR, TELEPHONEUR.

Biscuits Christie 259-6921 poste 247

PREPOSE(E) AUX COMMANDES
LA COMPAGNIE
Jeune et dynamique, reliée à la vente, la location, le service de livraison, le service d'accessoires de forage.

LE POSTE
Assister le coordonnateur des ventes pour prendre les commandes au téléphone et les acheminer. Faire les achats nécessaires pour les commandes reçues. Tenir le "kardex" à jour. Doit avoir de l'expérience dans les achats ou ventes de pièces pour une compagnie d'équipement de construction, pour un entraineur en construction ou dans un domaine connexe. Salaire selon qualifications. Pour entrevue, téléphonez: Les Equipements Robec Inc., 4697 boul. Laviolette, Laval, 326-0620.

PREPOSE(E) AUX COMMANDES
Personne sérieuse pour département des commandes d'un important fabricant de vêtements de base, doit être partie(e) bilingue avec expérience de préférence. C.J. ORNIEAU, L.T.E.E. 4635 Colombie

RECEPTIONNISTE bilingue, expérience, dactylo, travail général de bureau, références. Compensez 381-2581 de 8h30 à 16h.

RECEPTIONNISTE, bilingue, expérience dactylo, bonne apparence, bon sens des responsabilités et de l'initiative. Salaire selon expérience. Appelez 272-7276 Marthe.

RECEPTIONNISTE
Bilingue, dactylo, ouvrage général de bureau, possédant une 1e année scolaire. Salaire selon expérience. District Jean-Talon et Parc Avenue, communiquez avec Mlle Combe à 272-9922.

RECEPTIONNISTE
Personne bilingue pour bureau professionnel, district Côte-des-Neiges. Dactylo. 341-5200.

RECEPTIONNISTE
Avec connaissances de travail général de bureau, s'adresser: LITTLE PRINCESS 2255 Côte de Liesse (Près centre d'achats Rockland) 336-2283

RECEPTIONNISTE BILINGUE
DACTYLO DE FACTURES BILINGUE
Doit être rapide et précise(e), belle occasion d'avancement, bureau moderne et agréable; appelez Mme Dault, 274-6563.

RECEPTIONNISTE bilingue avec expérience en dactylo et de facturation. 729-5255, 303-7746.

SECRETARE DECARIE - JEAN-TALON
Société à tache nationale recherche secrétaire dactylo. Doit être bilingue et sténographe un avantage. Bonnes chances d'avancement. Téléphoner à: MME SCHMITT 341-3670

SECRETARE DACTYLO, travail général de bureau, tenue de livres, 7665 boul. Dorchester, 29 septembre, 321-0888.

SECRETARE
Expérience, bilingue, capable de facturer, tenue de bureau, dactylographe et traducteur français-lettres. Petit bureau, bons avantages sociaux. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

UNE MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

MANUFACTURE de robes saluez votre Chabanel recherche un(e) commis(e) expérimenté(e) en dactylographie et sténographie. Salaire selon expérience. Appelez M. Noodeim, 274-6412.

611 Secteur bureaux

SECRETARE
Avec expérience de comptabilité pour compagnie de construction. 254-992, demandez M. Arquin.

SECRETARE bilingue, pour bureau de vente à Ville St-Laurent, dactylo dans les deux langues, expérience en tenue de livres, capable de travailler avec un minimum de supervision; pour informations, Evartion Canada, 3860 Côte Vertu, 332-2860.

SECRETARE bilingue, avec expérience demandée(e). Se présenter à la B.C.N. 63 A Donegan, Pointe-Clair.

SECRETARE demandé(e), expérience un avantage, connaissance de la langue anglaise et dactylo, pour un avantage, salaire selon qualifications. 848-1779.

SECRETARE dactylo réceptionniste, bilingue, acheminer de l'initiative et être en mesure de travailler sans supervision. Secteur Ville St-Laurent, s.v.p. contactez M. Goulet 747-2415.

SECRETARE d'expérience bilingue, pour centre-ville. Bureau moderne, climatiseur et réfrigération. Excellentes conditions. A. Rosemont, L. Lefebvre, 527-2201.

SECRETARE: dactylo, min temps, 2-3 jours semaine, bilingue, avec expérience. Mme Latond, 871-0182.

SECRETARE demandé(e), avec 1 an d'expérience, pour bureau de notaire, 274-1518.

SECRETARE dactylo bilingue, facturation, comptes recevables, région St-Laurent, contactez: Yves Dagenais, 336-9447.

SECRETARE dictaphone, bilingue, pour période de 3 semaines, à compter du 13 septembre. 861-4831.

SECRETARE juridique
Bilingue demandé(e), 3 ans d'expérience, Mme Barbeau 288-9204.

SECRETARE juridique demandé(e) avec expérience, 524-3521.

SECRETARE juridique bilingue avec 5 ans d'expérience, bénéfices marginaux intéressants, 842-9914.

SECRETARE légiste(e) avec expérience, steno anglaise française, possédant sens de l'initiative. Bureau centre-ville, 321-9721.

SECRETARE légiste(e), 1 ou 2 ans d'expérience, 667-5470.

SECRETARE réceptionniste bilingue, 3 ans d'expérience demandée(e) pour imprimerie située à Ville St-Laurent. Téléphonez: 321-9721.

SECRETARE réceptionniste, pour une petite maison dynamique, sens de l'initiative, bonne conversation, français, connaissance de la tenue de livres requise, à St-Laurent; 323-1252, 731-1725 de 17h à 20h.

SECRETARE
Avec expérience dans un bureau de notaire, demandée(e). 389-3595

SECRETARE BILINGUE
\$9360 ET PLUS
Avec quelques années d'expérience. Possédant une excellente connaissance de l'anglais et du français. Pas de steno et dictaphone. Bon salaire et avantages sociaux. Doit posséder une auto pour se rendre au travail.

STENO-DACTYLO
Bilingue, pour importante chaîne de magasins. Très bonne connaissance grammairie française et anglaise. Faire parvenir curriculum vitae, et salaire désiré à: D. Lamarre, Chaussures Trans-Canada Ltee, C. 1300, Succ. Anjou, V. D'Anjou, H1K 4H2.

STENOGRAPHE, bilingue, dictaphone, temps partiel, heures et salaire à discuter. Payez Mme. Mlle Tieri, 527-1558.

Teneur(euse) de livres
Bureau de professionnels situé à l'emplacement moyen, offre des services d'un(e) teneur(euse) de livres bilingue et possédant 4 ans d'expérience, parfaite afin de gérer entièrement le département de comptabilité. Pour entrevue confidentielle téléphoner à: Mlle. Gilbert, 871-9770.

Tenue de livres et opération MACHINE COMPTABLE DACTYLOGRAPHIE

612 Secteur clubs, restaurants, hôtelleries

Le Château Champlain
VOUS INVITE A POSER VOTRE CANDIDATURE AUX POSTES SUIVANTS:
Directeur de nuit
Commissaire de réception
Préposé(e) au comptoir d'information et courrier
Premier cuisinier
Chef pâtissier
Préposé(e) au service ménager

CAISSIER(E) bilingue avec expérience pour restaurant. Références requises. S'adresser au 5202 Côte des Neiges, 731-9221.

CAISSIER(E) d'expérience pour le jour, 11h à midi, 5 jours par semaine. Se présenter au 800 Place Victoria, restaurant Allias, demandeur Naïma.

CHEF CUISINIER DEMANDE(E) POUR INSTITUTION DU CENTRE VILLE. BONNES CONDITIONS DE TRAVAIL. SEMAINE DE 5 JOURS, DE 9H À 15H. LE DE CUISINE RECONNUE OU EXPERIENCE PERTINENTE. RÉFÉRENCES. POUR ENTREVUE SE PRÉSENTER VENDREDI APRÈS-MIDI, 1700, RUE DE LA SAISON, 1931, RUE SHERBROOKE OUEST.

CHEF EXECUTIF
Un grand hôtel du centre-ville de Montréal est en mesure d'offrir le poste de chef exécutif à un cuisinier d'expérience. Un excellent salaire et de très bons avantages sont offerts.

CUISINIER LONGUEUR
S'adresseur(e) 25 ans maximum. Pour nouveau restaurant, menuiserie. On cherche une personne qui aimera travailler d'une équipe ou l'initiative. Les qualités peuvent remplacer une longue expérience. Les atouts sont: Ecole d'hôtellerie, diplôme de chef cuisinier, formation d'un salaire juste. M. Yvon Primeau, 677-7583.

CUISINIER(E) d'expérience de cuisine française. Travail stable de jour, cuisine italienne et de menuiserie. 687-1104.

CUISINIER(E)-REPAS-LEGERS
Expérience, excellentes conditions. Veuillez vous présenter en personne au chef Sano, entre 9h et 11h30 p.m. au 425 Avenue Royal, 2e étage, Rubby Foo's, 7655 Décarie.

CUISINIER(E) 5 jours semaine, lundi au vendredi, 7h à 15h, pour restaurant. Se présenter le matin entre 9h et 11h, 3751 St-Urbain.

CUISINIER(E) d'expérience pour restaurant. Excellent salaire, 878-3539.

CUISINIER(E) avec expérience de mer, 352-9546 avant 4h, 251-9684 après 4h.

CUISINIER(ER) GARDE MANGER
Connaissance générale cuisine française, références demandées, menuiserie. Prestige, rue Du Cateau, 2063, rue Victoria, 843 3661.

CUISINIER(ER) d'expérience, lundi à vendredi, 3 heures par jour, 7h à 12h. Bon salaire, bonnes conditions, 2080 Union, après 5h.

DANSEUR-SEVERVE Personne avec ou sans expérience, \$300 à \$400/semaine, Aqua Bar, 645-3059.

Gerant(e) de réception
Avec expérience
Poste disponible pour hôtel de Montréal au centre-ville. Veuillez envoyer votre curriculum vitae immédiatement à: La Presse, ref. 2946, C.P. 6641, Montréal H3C 3E3.

GARCON(FILLE) de table, serveur(se) à plein temps, 1227 Ouellet.

GARDE-MANGER
Avec expérience pour travail le jour ou la nuit. Se présenter au 1145 rue St-Hubert pour rendez-vous. APPELER: 842-7575

HOTEL RESERVATIONS
Personne parfaitement bilingue, sans charge de dépôt de réservations, bonne présentation et personnalité engageante. Expérience en hôtellerie et des réservations nécessaire. Salaire et conditions de travail très avantageux. S'adresser au 1041, Hôtel Château Versailles, 1659 ouest rue Sherbrooke.

HÔTESSE de nuit demandée pour toute semaine, se présenter au restaurant Du Giovanni 572 Ste-Catherine, 105 d'appel téléphonique.

LAVEUR(E) de vaisselle, d'expérience, le jour. Café du Nord, 10, 715, 364-1111.

LAVEUR(E) de vaisselle avec expérience, 5 jours par semaine, travail de jour, se présenter entre 9h et 10h, 5613 Côte-des-Neiges.

NETTOYEUR(E) pour travail de nettoyage permanent, s'adresser 990, boulevard Maisonneuve ouest.

NOUVEAU restaurant à Boucherville demande cuisinier et aide-cuisiniers, serveuses d'expérience, 655-3764.

ON DEMANDE serveur(serveuse), chef cuisinier(ère), 4877 Jarry, Est.

PÂTISSIER(E) décorateur, travail permanent, bon salaire offert, 1783 Beaubien est, 749-6334; 321-3265.

612 Secteur clubs, restaurants, hôtelleries

Préposé(e) adjoint(e) service de l'économat
Hôtesse
Electricien
Patrouilleur
Femmes de chambre
Commis débarrasseur
Téléphoniste
Prière de se présenter au: Bureau du Personnel RUE PEEL C033

RESTAURANT DRAGON ROOM, 1290 Labat Boul, Chomedey, Laval, serveurur serveur demandé(e), 681-9293.

SEVERVEUR(E) demandé(e) avec expérience bilingue, service français, 683-3318.

SEVERVEUR(E) demandé(e) avec expérience pour restaurant ou hôtel, 125 Chabanel, 277-3188.

SEVERVEUR(E) demandé(e) pour petits déjeuners, se présenter: 5000 Sherbrooke est.

SEVERVEUR(E) avec expérience, travail de jour et de soir, se présenter chez Allias, 800 Place Victoria, demander le Maître d'Hôtel.

SEVERVEUR(E) demandé(e), 574-0114, 4500 Parc Avenue.

SEVERVEUR(E) expérience snack bar, 2260 Fleury est.

SEVERVEUR(E) cuisinier(e) demandé(e) avec expérience, pour snack-bar, 325-1067.

SEVERVEUR(E) demandé(e) pour petits déjeuners, se présenter: 5000 Sherbrooke est.

SEVERVEUR(E) avec expérience, travail de jour et de soir, se présenter chez Allias, 800 Place Victoria, demander le Maître d'Hôtel.

SEVERVEUR(E) demandé(e), 574-0114, 4500 Parc Avenue.

SEVERVEUR(E) expérience snack bar, 2260 Fleury est.

SEVERVEUR(E) cuisinier(e) demandé(e) avec expérience, pour snack-bar, 325-1067.

SEVERVEUR(E) demandé(e) pour petits déjeuners, se présenter: 5000 Sherbrooke est.

SEVERVEUR(E) avec expérience, travail de jour et de soir, se présenter chez Allias, 800 Place Victoria, demander le Maître d'Hôtel.

SEVERVEUR(E) demandé(e), 574-0114, 4500 Parc Avenue.

SEVERVEUR(E) expérience snack bar, 2260 Fleury est.

SEVERVEUR(E) cuisinier(e) demandé(e) avec expérience, pour snack-bar, 325-1067.

SEVERVEUR(E) demandé(e) pour petits déjeuners, se présenter: 5000 Sherbrooke est.

SEVERVEUR(E) avec expérience, travail de jour et de soir, se présenter chez Allias, 800 Place Victoria, demander le Maître d'Hôtel.

SEVERVEUR(E) demandé(e), 574-0114, 4500 Parc Avenue.

SEVERVEUR(E) expérience snack bar, 2260 Fleury est.

SEVERVEUR(E) cuisinier(e) demandé(e) avec expérience, pour snack-bar, 325-1067.

SEVERVEUR(E) demandé(e) pour petits déjeuners, se présenter: 5000 Sherbrooke est.

SEVERVEUR(E) avec expérience, travail de jour et de soir, se présenter chez Allias, 800 Place Victoria, demander le Maître d'Hôtel.

SEVERVEUR(E) demandé(e), 574-0114, 4500 Parc Avenue.

SEVERVEUR(E) expérience snack bar, 2260 Fleury est.

SEVERVEUR(E) cuisinier(e) demandé(e) avec expérience, pour snack-bar, 325-1067.

613 Secteur de l'industrie du vêtement

COUPEUR(EUSE) INDUSTRIELLE CONFECTION
Expérience(e) pour diriger la salle de coupe de vêtements d'exportation pour hommes et costumes (seuls) ordinaires pour faire du marquée, de préférence. M. Saul 276-6281.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

614 Secteur industriel, manufacturier

IMPORTANT manufacturier de vêtements et de recherche d'une personne expérimentée pour superviser une usine de chemises à 50 employés. Références exigées. 5000 St-Jacques, Montréal, L6L 1A1. (514) 382-1111.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

COUPEUR(E) d'expérience, bon salaire, ouvrage à l'année, 9200 Meilleur chambre 101.

616 Couples demandés

COUPLE concierge enfants, 5/12, Côte-des-Neiges, 271-3601.

COUPLE concierge, moyen âge, bilingue, expérience en nettoyage, toutes utilités, salaire, 688-5041, 2104 Prud'Homme, app. 103, N.D.G.

COUPLE de concierges, âge moyen, bilingues, expérimentés, références exigées. S'occuperont de 30 appartements, New Bordeaux, septembre, logement 4/15 plus salaire, 921-2509 et 8h p.m.

COUPLE de concierges, à temps plein, bilingue, honnête, sobre, 30 ans et plus, \$600 par mois; 486-2694 après 4h.

COUPLE demandé, travail à temps partiel, 721-4279.

COUPLE demandé pour édifice commercial, 38 ans et plus, avec expérience, références, bon salaire, 39-2288.

COUPLE demandé pour conciergerie à Cartierville, honnête, sérieux, 30 ans et plus, pour boîte de 31 appartements, 314-4155, entre 9h et 5h.

COUPLE désireux d'augmenter revenu avec "side line" pouvant rapporter beaucoup, chance d'améliorer vie sociale, 259-4011.

COUPLE sans enfant environ 50 ans, 2/12, 2/12, connaissances générales, salaire, 523-5750.

COUPLE CONCIERGE, 40 à 45 ans, demandé(e) avec expérience, 3/12, 1/12, salaire, 728-4301.

COUPLE CONCIERGE, 3/12, 1/12, emploi permanent, bilingue, maintenance de salles, 5000 St-Jacques, entre 8h et 8h p.m.

COUPLE CONCIERGE: Appartement fourni 2/12, bon salaire. En arrière de la Place Versailles, 335-1900.

COUPLE CONCIERGE, âge moyen, expérience préférable pour immeuble récent de 7000 app. Logement 3/12 ou 4/15 plus salaire, 336-4272.

COUPLE SURINTENDANT, Personnes bilingues demandées, à temps partiel dans Côte St-Luc, entre 30 et 50 ans, 666-8989, de 9h à 11h p.m.

COUPLES sérieux et ambitieux, pour revenu supplémentaire, 932-8232, entre 8h et 8h p.m.

NOUVEAU BORDEAUX, petite conciergerie, couple d'âge mur, sans enfant, Temps partiel, 321-1464.

OPPORTUNITÉ d'affaires, gens sérieux, Temps partiel, fait à la maison, 600-6909 entre 10h et 6:30h p.m.

OUVRAGE Temps partiel, 527-0071.

PREPROSEE DE LA FUMERIE Couple demandé pour le mari travaillé ou est à sa pension, au moins 40 ans, disponible pour tous les jours. Pour informations: 270-3111.

SURINTENDANT bilingue avec expérience pour immeuble appartements, 1500 unités dans centre-ville, 845-3618.

SURINTENDANT(E) pour condominium de 207 appartements, expérimenté(e), bilingue. Appeler 337-2281.

SURINTENDANT(E) d'expérience pour immeuble d'habitation de 50 appartements, près de l'Université de Montréal. Couple adulte souhaitable, parlant anglais et français. Expérience en nettoyage, ménage, entretien, etc. Travail à l'extérieur. Appareil à vapeur. Références exigées. 337-2281, entre 10h et 11h p.m.

SURINTENDANTS, couple bilingue sans enfant, expérimenté, sans des responsabilités, petites, petites affaires, ménage, entretien, etc. Travail à l'extérieur. Appareil à vapeur. Références exigées. 337-2281, entre 10h et 11h p.m.

SURINTENDANT: Couple avec expérience pour grande maison de rapport du centre ville, 40 ans et plus. Pour rendez-vous: 482-2300, 482-2300.

617 Secteur coiffure et esthétique

AMEUBLEMENT Complet de salon de coiffure, style Espanol, 01 état neuf, 325-4029 après 6h30.

APPRENTI(E) coiffeur(euse) avec expérience, Maxime et Patricia, 1400, 3751 St-Urbain, 375-1104.

APPRENTI(E) coiffeur(euse) de mande(e), sachant faire mise en plus, seoir à main et permanente, 725-2419.

BARBIERE(E) demandé(e), salaire intéressant. Demandez Vincent, 366-2393.

619 Emplois divers

ACHETEUR AU DETAIL
La plus grande chaîne de magasins de meubles et d'appareils ménagers au Canada recherche un assistant-acheteur.
Le candidat doit être bilingue et avoir de l'expérience dans le domaine des meubles, appareils ménagers ou accessoires de maison et avoir l'habileté nécessaire à acquiescer et assumer la responsabilité de plusieurs départements.
Le salaire initial sera selon l'expérience.
La compagnie offre de très bons bénéfices marginaux et d'excellentes conditions de travail.
Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae à:
Directeur des achats
Great Universal Stores of Canada
5375, Chemin Côte de Liesse
Montréal, Qué. H4P 1A2
— Poste ouvert également aux hommes et aux femmes. — C092

Agent de Location
Demande immédiatement. Doit être parfaitement bilingue, âgé de plus de 30 ans, mature et apte à négocier avec des locataires.
Expérience en immeuble est un avantage.
Nous offrons un bon salaire au début et bénéfices marginaux.
S'il vous plaît écrire en toute confiance indiquant votre expérience et le salaire désiré au:
Directeur de l'administration,
C.P. 1,000
Place Bonaventure
Montréal H5A 1J1 7131

ATTENTION SOLLICITEUSES
Êtes-vous bilingue avec de l'expérience en supervision de salles téléphoniques? Si oui, voici l'occasion pour vous de faire beaucoup d'argent tout en demeurant dans le confort de votre maison!

CONTACTEZ SANS TARDER: M. Gauthier ou M. Lévesque 737-6500 entre 2h et 4h p.m. 40118

CHANTIERS OUTREMER
Nous recherchons des candidats(e)s possédant une expérience dans la construction pour de grands chantiers de construction à l'étranger.

Monteurs(euses) en tuyaux
Monteurs(euses) en charpentes de métal
Soudeurs(euses)
Machinistes
Opérateurs(trices) de grue
Chaudronniers(ères)
Opérateurs(trices)
Prière d'appeler TECHAID LTD. 735-6411 70415

DELEGUE(E) Informatique (teur)
Avec ou sans expérience du public, 18 à 40 ans. Travail de jour de 9 à 9 h. Révéler à discuter: Inf. 387-6441.

EMPLOI IMMEDIAT
Temps plein ou partiel. Toutes professions, 18 ans et plus, avec ou sans expérience. Nous fournis un bon travail, auto nécessaire. Pour entrevue, demandeur Jean-Pierre, 353-8290.

EMPLOYEZ votre temps à faire de l'argent en étant représentant(e) d'une expérience requise ou aucune, salaire de base plus commission. Appeler Mlle Huguette, 327-4923.

ESTIMATEUR(ICE) pour constructeur général, bilingue et ambidextre. Salaire selon expérience et personnalité. Réponse par écrit seulement (curriculum vitae) à: Divco Ltd., 55 St-Michel, 5205 Métropolitain est, St-Laurent. Co. Confidenciel.

ETUDIANT(E)S avec auto pour superviser dans la vente, bon salaire, 866-5315, 866-5315.

FIBRE DE VERRE
Personnes expérimentées en laminage de la main demandées. Téléphones: 671-9999, 8h à 5h p.m.

GARCON à fille entre 16 et 18 ans, demandé pour travailler dans manufacture, 5144 rue St-Hubert.

GARDIENNE (E) fin semaine, salaire \$2, l'heure, s'adresser 8140, boulevard, partie, fin semaine, 18 ans et plus, expérience préférable. 636-0475 Mme Waters.

CHAUFFEUR avec expérience, sur gros camion, pour matériaux de construction, 25 ans et plus, 309 Montée du Moulin, Laval des R. P. 324-4012.

CHAUFFEURS demandé(e) pour livraison de meubles, avec expérience, s'adresser 106, St-Louis, Ville Lemoyne.

* ATTENTION *
Personnes avec auto recherchant salaire supplémentaire, \$150 et plus par semaine, aucun porte à porter. Pour rendez-vous, de 10h à 5h, 661-4902.

ATTENTION! Emplois immédiats
Si vous êtes dynamique et possédez votre personnel, nous avons de nombreux emplois stables avec excellentes rémunérations. Possibilités d'avancement rapide et de voir votre qualification reconnues. Formation non nécessaire. Formation à nos frais. Possibilité de voyager. M. Doré, 324-4012.

BESOIN personnes pour travail à domicile. Gagnez jusqu'à \$150 par semaine. Envoyer enveloppe de réponse affranchie à: Benjamin, C.P. 1593, Montréal H4L 4Z2.

BIJOUTIER(E) expérimenté(e), emploi immédiat, appelez Richard, 489-4998.

BIJOUTIER, polisseur, sertisseur de bijoux, bon salaire, à temps plein, 377-8922, Jacques Rathier.

BOUCHERIE d'expérience, sérieux(se) bon salaire, 627-4744.

CAISSIER(ER) demandé(e) pour station essence libre service, bilingue, partiel, fin semaine, 18 ans et plus, expérience préférable. 636-0475 Mme Waters.

CHAUFFEUR avec expérience, sur gros camion, pour matériaux de construction, 25 ans et plus

LA PLAISANCE

AVEC MICHELE ET ROBERT DUFOUR (collaboration spéciale)

Dans le «jardin du Grand Esprit»

— 2 —
Brockville, c'est avant tout un port d'approvisionnement pour le plaisancier sur le chemin des Mille-Îles mais c'est également une ville toute faite de verdure, de vieux édifices empreints de l'atmosphère d'un siècle révolu.

Ses habitants semblent avoir concilié le charme vieillot du dix-neuvième siècle avec un dynamisme tout à fait moderne. Résultat? Accueil courtois et escale agréable pour celui qui vient de se taper trois jours entiers au moteur en provenance de Montréal. Pour la première fois, on ne sent plus le besoin de pousser contre courant et vents. Serait-ce que l'on subit déjà l'enchantement des îles dont les premières semblent à portée de la main? Toujours est-il que le rythme de vie ralentit!

Le Parc national des îles du St-Laurent

Des qu'on quitte le port et qu'on commence à égrèner le chapelet des bouées et des îles, on effleure du doigt une petite tache jaune sur la carte marquée «Stovin Island» et en tout petits caractères, presque comme si le cartographe avait éprouvé une certaine gêne, l'annotation «public pk» (park public). Entre Brockville et Kingston on la retrouvera pas moins de 20 fois. Ce sont les îles du Parc national des îles du St-Laurent. Pour le plaisancier c'est le paradis de l'intérieur de l'Eden!

Dès 1901, le gouvernement fédéral procéda à l'achat de certaines îles de la région dans le but de les aménager en parc public et de les préserver. Aujourd'hui elles font les délices des campeurs et des plaisanciers. Toutes, ou presque, ont des quais, de l'eau potable, des toilettes, des poubelles, ainsi que des installations permanentes pour faire des barbecues et du bois à profusion.

Pendant la saison estivale, des «naturalistes», d'habitude des étudiants en biologie, présentent des projections de diapositives sur la faune et la flore des îles et guident les vacanciers dans des excursions. En quelques heures,

on risque d'y apprendre de façon fort agréable un tas de choses. Par exemple, à notre arrivée nous nous étions interrogés, à savoir pourquoi on apporte de l'extérieur le bois pour les barbecues alors qu'il y a du bois mort à profusion sur chaque île? Réponse: le bois mort sert de demeure à toute une pléiade d'insectes et l'enlever nuirait à l'équilibre de la vie animale sur ces îles mais plus important encore, en se décomposant, il apporte de la nouvelle terre sur ces rocs de granit que sont les îles du Saint-Laurent. On comprend que glaner du bois mort pour le feu du soir soit mal vu!

En deux semaines on ne peut faire toutes à moins de courir de l'une à l'autre comme un poulet dont on vient de couper la tête. Quand on jette l'ancre dans une de leurs baies ou qu'on s'amarré à un quai on est insidieusement envahi par cette quiétude qui attaque tous les marins au port. On y est si bien qu'on n'a plus tellement envie de faire l'effort de larguer les amarres, hisser les voiles et de s'en aller ailleurs pour y être à nouveau tout aussi bien!

Ce n'est qu'au prix d'un effort de volonté qu'on réussit à s'arracher de cette béatitude pour tirer quelques bords de pres. Comme récompense de cette démonstration de courage, on risque d'apercevoir à l'horizon les espars caractéristiques de «Pathfinder» ou «Playfair». Les deux brigantines de la «Toronto Brigantine Inc.», version nautique de la colonie de vacances pour jeunes. Cette fois-ci ce sera «Playfair» qui, mis à la cape, se laisse dériver. Debout à l'extrémité de la vergue de grand-voile, une bonne cinquantaine de pieds au-dessus de l'eau, une jeune fille en maillot de bain contemple la surface du lac, hésite quelques instants et finalement se lance dans le vide. Nous étions un peu loin pour l'affirmer avec certitude mais il nous a semblé que lorsqu'elle est réapparue à la surface elle esquissait un large sourire! Chose certaine à en juger par les applaudissements, ses compagnes partageaient sa joie.

Pour un plaisancier montréalais le luxe suprême est certes de tirer un bord pendant une demie-heure par bon vent sans avoir à virer. Entre Ganaoque et Kingston, on peut s'en donner à cœur joie. Lorsque le soleil est sur le point de se retirer et qu'on songe à l'imiter, il suffit de choquer les écoutes, courir vers l'est, se faufiler entre quelques îles pour se retrouver enfin à Aubrey, Beauvillage, Camelot, Endymion ou toute autre île toute proche du Parc national des îles du Saint-Laurent. On pique une tête dans l'eau, histoire de se rafraîchir: elle est claire comme du cristal, à dix pieds on discerne le fond et on voit perchés et crapets se balader sous la quille. Après c'est le souper, le plus souvent du barbecue, des salades, mais dans un tel endroit, même du ragout en boîte prendrait un goût divin!

Quelques mouillages

Beauvillage est à deux milles à peine au sud-ouest de Ganaoque. Il y a une baie au nord-est de l'île comprenant deux quais. C'est la mieux protégée. Dépendant de la hauteur de l'eau au-dessus du niveau de réduction des sondes sur la carte on peut y rentrer avec cinq pieds de tirant d'eau. S'il n'y a pas assez de place le long du quai on peut amarrer l'étrave à l'extrémité du quai en se tenant éloigné à l'aide d'une ancre frappée en poupe. Les fonds sont pleins d'herbes et une Danforth ou toute ancre semblable ne pénétrera pas la végétation à moins de plonger et de la fixer manuellement. Il est préférable d'employer une ancre charrue type CQR assez lourde avec une quinzaine de pieds de chaîne. Opus VIII est équipé d'une CQR de 25 lb frappée sur 10 pieds de chaîne. Chaque fois qu'on amarrait nous allions vérifier si l'ancre avait bien mordu. Nous avons toujours dormi sur nos deux oreilles même pendant les pires orages. Autre ancre qui semble rencontrer la faveur de certains habitués de l'endroit, les ancres à grappins. Nous doutons de leur efficacité réelle. Il nous semble qu'un grap-

pin difficilement prise dans un fond de boue molle et qu'il s'agrippe plutôt aux herbes; ça peut tenir jusqu'à ce qu'on tire assez fort pour arracher les racines enroulées on ne fait que trainer un gros tas d'herbe qui, s'il est pesant, n'en constitue toujours pas plus une ancre de premier choix!

On remarquera à toutes les îles des petits quais aux bords peints en jaune. Pensez aux trottoirs le long des arrêts d'autobus à Montréal. Là aussi ça veut dire stationnement interdit. Ils sont réservés aux embarcations du personnel du parc.

Au sud-est de Ganaoque dans un autre groupe d'îles, on trouve Camelot. Côté nord-est de l'île, on peut approcher l'étrave jusqu'à toucher (presque) le bord et la tenir éloignée avec une ancre frappée en poupe, l'avant amarré à une roche (pas à un arbre, c'est défendu). L'endroit le plus protégé de ce mouillage est à l'extrémité est, juste à côté d'une petite falaise d'une vingtaine de pieds de haut (côté nord de la face de roche). Opus VIII y était amarré par un soir de gros orage.

Alors que les bateaux plus près du chenal ont passé quelques heures... intéressantes, dans notre coin l'eau était à peine ridée malgré des vents d'une bonne cinquantaine de milles à l'heure.

L'île Grenadier (il y en a au moins trois du même nom entre Toronto et Ganaoque) est située à mi-chemin entre Brockville et Ganaoque. Une bonne partie de l'île est restée terrain privé et Parc Canada n'est propriétaire que des deux extrémités et d'une partie du milieu de l'île. Grenadier Ouest a deux quais. Etat de chose assez drôle, il semble y avoir une ségrégation entre le quai des voiliers et le quai des bateaux à moteur, avec raison d'ailleurs, la profondeur de l'eau au quai nord est insuffisante pour un quillard. Il y a beaucoup d'herbes autour des quais et on risque d'en prendre tellement dans l'hélice qu'on en perd tout moyen de propulsion, au moment critique il va sans dire. Contrairement à ce qui se passe dans certains clubs

de notre région, les premiers arrivés au quai se font un plaisir de prendre vos amarres et vous tirer à quai si besoin. En accostant à Grenadier Ouest préparez une bonne longue amarre avant et confiez-la à quelqu'un qui a bon bras. Cela peut s'avérer utile!

Côté U.S.

La région des Mille-Îles chevauche la frontière Canada-USA. En soi, cela ne représente aucun problème et un bateau canadien navigant dans la région pourra traverser la frontière cinquante fois dans la journée, à condition de ne pas mettre pied à terre en territoire américain. Si vous désirez vous ravitailler aux Etats-Unis il faut d'abord vous arrêter à un poste de douanes. De même en revenant au Canada, et ce à chaque fois que vous aurez atterri en territoire US. Les différents postes de douanes sont clairement indiqués sur la carte et ce n'est pas plus long que de passer les lignes sur la route de Plattsburgh. Deux villes intéressantes avec d'excellentes marinas, Clayton et Alexandria Bay. Marchands de vin et d'alcool ouverts tard le soir mais depuis la dévaluation du dollar canadien vis-à-vis du dollar américain il y a de moins en moins de véritables aubaines.

Ganaoque et Rockport

La ville de Ganaoque est bien connue et c'est la place où presque tout le monde s'arrête pour compléter l'approvisionnement. La marina de l'endroit (Cuttle Marina) offre une station de pompage pour les eaux usées (\$6.00), de la glace, de l'eau potable, de l'essence, du diesel et des quais. On y trouve aussi un magasin assez complet pour les articles nautiques. Une grue de halage d'une capacité de 20 tonnes, des mécaniciens pour moteurs à essence, mais pour moteur à diesel nenni! Si on a à effectuer des réparations au moteur, il nous semble qu'il est préférable d'aller à Alexandria Bay où la marina Hutchison possède un outillage des plus complets, ainsi que des

mécanos d'expérience pour les moteurs de toutes sortes.

La marina de Ganaoque est juste à côté du chenal qu'empruntent les bateaux d'excursion. Lorsqu'on s'y arrête pour faire le plein mieux vaut sortir moult défenses sinon gare à la peinture! Un petit 120 pieds qui passe à une quinzaine de noeuds ça vous ramasse une de ces hoches! C'est pour cette raison d'ailleurs que ce n'est pas un endroit recommandable pour passer la nuit. Le port est trop mal protégé par coup de vent du sud-ouest et la houle frappe tous les quais en plein. Même si elle prend rarement des proportions dramatiques la nuit peut devenir inconfortable. On est mieux ancré sous le vent d'une île.

Rockport est un port d'entrée en douane. Visez le grand drapeau canadien et vous arriverez en plein sur le quai des douanes. Entre Rockport et Ganaoque le chenal principal passe sous l'arche du pont Ivy Lea. La travée principale a un tirant d'air suffisant pour laisser passer le Bluenose mais juste au sud de l'île au parc Constance se trouve une travée marquée à 46 pieds de tirant d'air.

Messieurs les cartographes du ministère des Transports, le plus poliment du monde je vous dis «mon œil». J'ai la marque sur la partie avant de mon mât et la facture pour un nouvel étai pour vous prouver que vous vous êtes mis le doigt dans l'oeil jusqu'à coude et que ce sont les cartes américaines qui annoncent ce même tirant d'air à quarante-DEUX pieds qui sont correctes. Une correction s'impose, sinon les méchantes langues diront sans doute que comme nos taxes les tirants d'air sont indument exagérés et ce simplement pour le privilège de se dire Canadien. Quant à nous, à partir de maintenant nous aurons aussi un jeu de cartes américaines à bord!

Même les petits incidents de parcours ne réussissent pas à gâcher une croisière dans ces îles enchanteuses. Nous en retournerons certainement!

701 Ecoles de métiers

FORMATION PROFESSIONNELLE EN INFORMATIQUE

PAR CONTROL DATA

(Fabricant des plus puissants ordinateurs au monde)
Choix de cours intensifs

- Programmation — Cours niveau collégial — Informatique — Programme, 420.00 durée: 9 mois.
- Technicien d'ordinateur — Cours niveau collégial — Electronique — Durée: 9 mois
- Opérateur d'ordinateur — Cours professionnel niveau secondaire, durée: 3 mois
- Keypunch cours professionnel niveau secondaire, durée 2 mois.

SESSION D'AUTOMNE DÉBUTANT LE 29 AOÛT

SÉANCE D'INFORMATION SANS FRAIS NI OBLIGATION

SAMEDI LE 13 AOÛT à 10h30 OU LUNDI LE 15 AOÛT à 19h30 FILMS — DÉMONSTRATION — TEST D'APTITUDE

SÉANCE D'INFORMATION POUR KEYPUNCH MARDI LE 16 AOÛT à 14h ou 19h30

Ministère de l'Éducation permis 7-749747

INSTITUT CONTROL DATA
Service de formation de contrôle data Canada ltée.
2020 rue University suite 1600
Montréal, Québec H3A 2A5
284-8484

PRÉTS ÉTUDIANTS DISPONIBLES AVANT DE CHOISIR UN CENTRE DE FORMATION

- Regardez autour
- Comparez les différentes écoles
- Obtenez tous les renseignements
- Ne vous inscrivez pas à votre première visite.

802 Entretien - Réparations diverses

COLLÈGE D'INFORMATIQUE

Une division des Instituts Herzing Institutes
LE COLLÈGE QUI S'OCCUPE DE VOUS

Pour vous entraîner à devenir un spécialiste en PROGRAMMATION D'ORDINATEUR durée de 12 mois

OPÉRATION D'ORDINATEUR durée de 6 mois

PERFORMANCE durée de 9 - 12 semaines

Indiquez vos maintenan, classes en formation

Classes de jour ou de soir

Pour obtenir plus amples renseignements sans obligation ou pour obtenir une entrevue qui permettra d'établir vos aptitudes

APPELEZ OU VENEZ NOUS VOIR À 842-8071

INSTITUTS HERZING INSTITUTES
1315 ouest, MAISONNEUVE, 6e étage

709 Cours de perfectionnement

COURS privé en pose des angles d'vitae, ainsi qu'équipement, 376-0775

Cours de Couture

Appelez pour brochure

Angela di Bello
932-1660

10 APPRENEZ L'ANGLAIS SANS VOUS DÉPLACER

30 minutes par jour. Résultat immédiat. Disques ou cassettes, livret et trousseau. Brochure gratuite. 769-8284. 34 autres langues disponibles.

709 Cours de perfectionnement

COURS de Hôte Travailleurs, 270-8359 après 7h.

709 Cours de perfectionnement

COURS privé en pose des angles d'vitae, ainsi qu'équipement, 376-0775

G & M: Abattage d'arbres Enr. Terrassement général, déneigement, 456-8121-22.

802 Entretien Réparations diverses

A BAS COMPTE, REPARATIONS BRIQUE, JOINT DE BRIQUE ET CIMENT, PIERRE, CHEMINÉE, CIMENT, C. MIRON, 668-1477

802 Entretien - Réparations diverses

CUISINE et salle de bain, fait en céramique, revêtement de sous-sol, menuiserie, stucco, réparations de tous genres, 334-6269.

FERRAIS peinture, travaux, travail soigné, bon prix, 663-4524.

MEUBLERIE générale, couverture, carreaux, céramique, plomberie, estimation gratuite, 728-4927.

PARTICULIER, prendrait contrats de peinture et réparations, 729-1290.

PARTICULIER, travail contracté pour finir sous-sol, maison extérieure, peinture, travaux garantis. Bon prix, 656-4592.

PEINTURE intérieure et extérieure, bon marché, 256-8909.

PEINTURE-travaux, travail propre, bons prix, 779-3114, 270-1774.

PEINTURE, balcons, appartement de tous genres, 351-4800 ou 351-4803.

PLATRIER prendrait réparations plâtre, joint de ciment, plâtre décoratif, 729-0951.

PLÔMBIER, J.C. Louis Ltee. Vente au comptoir, 334-2560.

PRENDRAIS contrat de briques, foyer et pierre, 621-1198. Estimation gratuite.

PRENDRAIS, contrat peinture, extérieur ou intérieur, bon prix, 384-0323.

PRIX SPECIAL, peinture et entretien général d'édifice et logements, 382-2939.

RENOVATION peinture, briques, ciment, stucco, balcons, couvertures, Int. 722-2153.

RENOVATION: réparation, salle bain, porcelaine, entrée, cuisine; tuile, marbre, céramique seule-ment. Estimation gratuite, 326-3301.

RENOVATIONS générales: cuisine, salle de bain, salles de bains, menuiserie, etc.; 526-0031; tout temps.

REPARATION de plâtre et plâtrerie, 727-4842 et 524-4664.

SPECIALITE: briques menuiserie, foyer-sous-sol, 669-0249 688-2773.

TOUTS TRAVAUX d'ébénisterie, consolidation de fondations, renforcement de poutres, réparation de toits, 277-9334, 611-9338.

806 Portes et fenêtres

PORTES 2" et fenêtres aluminium, de couleurs. Qualité supérieure. Directement du fabricant. Garantie écrite. Estimation gratuite, 274-1319.

809 Menuiserie - Ebénisterie

ARMOIRES cuisine, salles de bains, cuisines, menuiserie générale, plomberie, 325-8468.

FINISSEUR-POLISSEUR de meuble, réparation brûlure de cigarette, égratignure, etc., 323-0478.

LES CREATIONS Jean Héroux
Ebenisterie, bois exotiques, meubles exotiques et des meubles sur mesure, à la portée de tous. Evaluation gratuite. Jour et soir: 656-0942.

MEUBLERIE générale avec réparation de tout genre, 766-7628.

MEUBLERIE générale, finition, armoires, etc., 252-9129.

MEUBLERIE, général, spécialité balcon, heure ou contrat, 671-0530.

MEUBUSIER prendrait réparations (heure ou contrat): balcon, sous-sol, armoires, aluminium, etc., 354-3891, 722-3190.

MEUBUSIER tres competent prendrait travaux général à l'heure ou au contrat. Ouvrage garanti, 935-3204.

810 Electriciens

MAITRE ELECTRICIEN
2100-240 volts
SPECIALITE:
Chauffage électrique 220V-17900

813 Tapis carreaux, linoléum, terrazzo, céramique

MARCEL Nadon & Fils, Sablage, linoléum, carreaux, 30 ans, 270-3568.

SIROIS ET CHRETIEN Sablage plancher, finition varnue, pose de tuiles, 728-4694, 627-5672.

TOUCHETTE ENRG. Entretien, réparation, carreaux, sablage, finition plastique, 376-9945.

817 Peinture, débrouillage

FRANCINE AUTOBODY pour débrouillage et peinture. Frais bas, prix, 1-228-3039. Spécialité: Castrol.

815 Planchers

MARCEL Nadon & Fils, Sablage, linoléum, carreaux, 30 ans, 270-3568.

SIROIS ET CHRETIEN Sablage plancher, finition varnue, pose de tuiles, 728-4694, 627-5672.

TOUCHETTE ENRG. Entretien, réparation, carreaux, sablage, finition plastique, 376-9945.

817 Peinture, débrouillage

FRANCINE AUTOBODY pour débrouillage et peinture. Frais bas, prix, 1-228-3039. Spécialité: Castrol.

803 Lavage - Nettoyage

A BAS PRIX lavage, murs, plafonds, vitres, planchers, tapis, salisfaction garantie, 676-3332.

FAIT peinture, à partir de \$25 par chambre. Aussi lavage, 324-8584, 713-0352.

LAVAGE nettoyage et peinture, ouvrage garanti, 721-7417.

805 Entrepreneurs

BAS PRIX contrat de peinture, intérieur-extérieur, 524-4160.

CONSTRUCTION René Beauvais ltée. constructeur général pour maison neuve et tout genre de renovations, 8300 Baillargue, suite 6, 351-1571, 472-9792.

DEMOLITION avec assurances, prix modique, service professionnel, 489-7470, 372-2602.

PEINTURE résidentielle et commerciale, 161: 463-2594, 651-7040.

PLATRER, ciment, joints de agrès, 769-0938.

R. Charbonneau Renovation Menuiserie générale, sous-sol, cuisine, Salle de bain, céramique, 322-3636.

RENOVATION tout genre, menuiserie, ciment, stucco, peinture, sous-sol, 679-1483.

RENOVATIONS, menuiserie, plâtre, ciment, céramique, arboriste, expertise 24 ans, 362-0159.

REPARATION générale de ciment, stucco, couverture en fibre de verre, peinture de tous genres, tirage de joints, estimation gratuite, 769-0938.

805 Entrepreneurs

BAS PRIX contrat de peinture, intérieur-extérieur, 524-4160.

CONSTRUCTION René Beauvais ltée. constructeur général pour maison neuve et tout genre de renovations, 8300 Baillargue, suite 6, 351-1571, 472-9792.

DEMOLITION avec assurances, prix modique, service professionnel, 489-7470, 372-2602.

PEINTURE résidentielle et commerciale, 161: 463-2594, 651-7040.

PLATRER, ciment, joints de agrès, 769-0938.

R. Charbonneau Renovation Menuiserie générale, sous-sol, cuisine, Salle de bain, céramique, 322-3636.

RENOVATION tout genre, menuiserie, ciment, stucco, peinture, sous-sol, 679-1483.

RENOVATIONS, menuiserie, plâtre, ciment, céramique, arboriste, expertise 24 ans, 362-0159.

REPARATION générale de ciment, stucco, couverture en fibre de verre, peinture de tous genres, tirage de joints, estimation gratuite, 769-0938.

805 Entrepreneurs

BAS PRIX contrat de peinture, intérieur-extérieur, 524-4160.

CONSTRUCTION René Beauvais ltée. constructeur général pour maison neuve et tout genre de renovations, 8300 Baillargue, suite 6, 351-1571, 472-9792.

DEMOLITION avec assurances, prix modique, service professionnel, 489-7470, 372-2602.

PEINTURE résidentielle et commerciale, 161: 463-2594, 651-7040.

PLATRER, ciment, joints de agrès, 769-0938.

R. Charbonneau Renovation Menuiserie générale, sous-sol, cuisine, Salle de bain, céramique, 322-3636.

RENOVATION tout genre, menuiserie, ciment, stucco, peinture, sous-sol, 679-1483.

RENOVATIONS, menuiserie, plâtre, ciment, céramique, arboriste, expertise 24 ans, 362-0159.

REPARATION générale de ciment, stucco, couverture en fibre de verre, peinture de tous genres, tirage de joints, estimation gratuite, 769-0938.

805 Entrepreneurs

BAS PRIX contrat de peinture, intérieur-extérieur, 524-4160.

CONSTRUCTION René Beauvais ltée. constructeur général pour maison neuve et tout genre de renovations, 8300 Baillargue, suite 6, 351-1571, 472-9792.

DEMOLITION avec assurances, prix modique, service professionnel, 489-7470, 372-2602.

PEINTURE résidentielle et commerciale, 161: 463-2594, 651-7040.

PLATRER, ciment, joints de agrès, 769-0938.

R. Charbonneau Renovation Menuiserie générale, sous-sol, cuisine, Salle de bain, céramique, 322-3636.

RENOVATION tout genre, menuiserie, ciment, stucco, peinture, sous-sol, 679-1483.

RENOVATIONS, menuiserie, plâtre, ciment, céramique, arboriste, expertise 24 ans, 362-0159.

REPARATION générale de ciment, stucco, couverture en fibre de verre, peinture de tous genres, tirage de joints, estimation gratuite, 769-0938.

805 Entrepreneurs

BAS PRIX contrat de peinture, intérieur-extérieur, 524-4160.

CONSTRUCTION René Beauvais ltée. constructeur général pour maison neuve et tout genre de renovations, 8300 Baillargue, suite 6, 351-1571, 472-9792.

DEMOLITION avec assurances, prix modique, service professionnel, 489-7470, 372-2602.

PEINTURE résidentielle et commerciale, 161: 463-2594, 651-7040.

PLATRER, ciment, joints de agrès, 769-0938.

R. Charbonneau Renovation Menuiserie générale, sous-sol, cuisine, Salle de bain, céramique, 322-3636.

RENOVATION tout genre, menuiserie, ciment, stucco, peinture, sous-sol, 679-1483.

RENOVATIONS, menuiserie, plâtre, ciment, céramique, arboriste, expertise 24 ans, 362-0159.

REPARATION générale de ciment, stucco, couverture en fibre de verre, peinture de tous genres, tirage de joints, estimation gratuite, 769-0938.

805 Entrepreneurs

BAS PRIX contrat de peinture, intérieur-extérieur, 524-4160.

CONSTRUCTION René Beauvais ltée. constructeur général pour maison neuve et tout genre de renovations, 8300 Baillargue, suite 6, 351-1571, 472-9792.

DEMOLITION avec assurances, prix modique, service professionnel, 489-7470, 372-2602.

PEINTURE résidentielle et commerciale, 161: 463-2594, 651-7040.

PLATRER, ciment, joints de agrès, 769-0938.

R. Charbonneau Renovation Menuiserie générale, sous-sol, cuisine, Salle de bain, céramique, 322-3636.

RENOVATION tout genre, menuiserie, ciment, stucco, peinture, sous-sol, 679-1483.

RENOVATIONS, menuiserie, plâtre, ciment, céramique, arboriste, expertise 24 ans, 362-0159.

REPARATION générale de ciment, stucco, couverture en fibre de verre, peinture de tous genres, tirage de joints, estimation gratuite, 769-0938.

805 Entrepreneurs

BAS PRIX contrat de peinture, intérieur-extérieur, 524-4160.

CONSTRUCTION René Beauvais ltée. constructeur général pour maison neuve et tout genre de renovations, 8300 Baillargue, suite 6, 351-1571, 472-9792.

DEMOLITION avec assurances, prix modique, service professionnel, 489-7470, 372-2602.

PEINTURE résidentielle et commerciale, 161: 463-2594, 651-7040.

PLATRER, ciment, joints de agrès, 769-0938.

R. Charbonneau Renovation Menuiserie générale, sous-sol, cuisine, Salle de bain, céramique, 322-3636.

RENOVATION tout genre, menuiserie, ciment, stucco, peinture, sous-sol, 679-1483.

RENOVATIONS, menuiserie, plâtre, ciment, céramique, arboriste, expertise 24 ans, 362-0159.

REPARATION générale de ciment, stucco, couverture en fibre de verre, peinture de tous genres, tirage de joints, estimation gratuite, 769-0938.

805 Entrepreneurs

BAS PRIX contrat de peinture, intérieur-extérieur, 524-4160.

CONSTRUCTION René Beauvais ltée. constructeur général pour maison neuve et tout genre de renovations, 8300 Baillargue, suite 6, 351-1571, 472-9792.

DEMOLITION avec assurances, prix modique, service professionnel, 489-7470, 372-2602.

PEINTURE résidentielle et commerciale, 161: 463-2594, 651-7040.

PLATRER, ciment, joints de agrès, 769-0938.

R. Charbonneau Renovation Menuiserie générale, sous-sol, cuisine, Salle de bain, céramique, 322-3636.

RENOVATION tout genre, menuiserie, ciment, stucco, peinture, sous-sol, 679-1483.

RENOVATIONS, menuiserie, plâtre, ciment, céramique, arboriste, expertise 24 ans, 362-0159.

REPARATION générale de ciment, stucco, couverture en fibre de verre, peinture de tous genres, tirage de joints, estimation gratuite, 769-0938.

849 Imprimerie

PRESSE Offset 10X15, modèle 700, état neuf, Analyse modèle no 8, bonne condition, 251-9263 entre Shpmet 7pm.

851 Camionnage, transport déménagement

A BAS PRIX
à bas prix, capelat Pierre, déménagement, estimation gratuite, social accepté, entreposage, 761-3431, 676-6986.

A BAS PRIX, déménagement 24 heures, assurances, 526-1336.

DEMANDE contrats pour camions fermés, à la semaine ou à l'heure, marchandise assurée, 678-2607.

DEMENAGEMENT assure, camion fermé, 324-3733, 321-1563.

DEMENAGEMENT, entreprise, camion fermé, 321-8873.

SELECT Transport, entreposage, déménagement, bien-être social, estimation, 351-2520, 352-4627.

853 Tente de livres, déclarations d'impôts

ADMINISTRATION comptable, tenue livres, Capelat Pierre, 729-3726.

IMPOTS Tente de livres, liste de paye, R. Golliveau & Associés 722-1759, 722-5904

855 Assurances

ASSURANCES, pour leuues, V2C-V3C. Jour: 384-7371, soir: 387-8124.

859 Cartes professionnelles avocats, notaires

CURRICULUM VITAE-RESUME, pour rendez-vous 514-363-9551.

914 Moto-neiges

GRANDE VENTE d'ouverture de nouvelle location, modèle Polaris 1977 nous à liquider pour faire place aux modèles 1978. Grand stock, 510,850, 370-2535. Adresse est. 722-1232.

MOTOSKI Grand sport, 440, 1975, tout équipée, 648-6393.

SKI-DOO Olympia avec remorque, moteur neuf, 5165; 670-1267.

919 Avions

CESNA 150197 5450
CESNA 1501969 57500
CESNA 1501971 flt 193 522500
CESNA 180197 flt 1974 542500
CESNA 200 1967 320500
CHEROKEE 1401973 517300

PRO AIR AVIATION
658-2541.

CESNA 170B, rouge et blanc, 517500, pour, 669-9359, soir: 667-8478.

STINSON: 108-3, Nouveau C.A.V. sur roues et skis, moteur 165 HP, 57900, 648-7691, soir: 325-3568.

921 Bateaux - Moteurs Yachts

GRANDE VENTE d'ouverture de nouvelle location, modèle Polaris 1977 nous à liquider pour faire place aux modèles 1978. Grand stock, 510,850, 370-2535. Adresse est. 722-1232.

MOTOSKI Grand sport, 440, 1975, tout équipée, 648-6393.

SKI-DOO Olympia avec remorque, moteur neuf, 5165; 670-1267.

921 Bateaux - Moteurs Yachts

GRANDE VENTE d'ouverture de nouvelle location, modèle Polaris 1977 nous à liquider pour faire place aux modèles 1978. Grand stock, 510,850, 370-2535. Adresse est. 722-1232.

MOTOSKI Grand sport, 440, 1975, tout équipée, 648-6393.

SKI-DOO Olympia avec remorque, moteur neuf, 5165; 670-1267.

921 Bateaux - Moteurs Yachts

GRANDE VENTE d'ouverture de nouvelle location, modèle Polaris 1977 nous à liquider pour faire place aux modèles 1978. Grand stock, 510,850, 370-2535. Adresse est. 722-1232.

MOTOSKI Grand sport, 440, 1975, tout équipée, 648-6393.

SKI-DOO Olympia avec remorque, moteur neuf, 5165; 670-1267.

921 Bateaux - Moteurs Yachts

GRANDE VENTE d'ouverture de nouvelle location, modèle Polaris 1977 nous à liquider pour faire place aux modèles 1978. Grand stock, 510,850, 370-2535. Adresse est. 722-1232.

MOTOSKI Grand sport, 440, 1975, tout équipée, 648-6393.

SKI-DOO Olympia avec remorque, moteur neuf, 5165

LE CENTRE D'ACHATS DE L'AUTO

PARTICULIER, station-wagon Oldsmobile 1976, sedan Cruiser, tout équipé, prix demandé 16.350, après ch: 325-1065.
PARTICULIER, Oldsmobile 98, 1972, très propre, tout équipé, air conditionné, \$2.000. Jour: 661-5258, soir: 661-9473.
PARTICULIER, Meiser 500, 1972, 34.000 milles, \$1.200, 381-9683.
PARTICULIER, Mustang Mach 1, 1971, 351, parfait état, 334-2410.
PEUGEOT 1975, manuelle, tout ouvrant, \$1.300, 769-9553 ou 341-1041.
PEUGEOT 504, station wagon, 1976, 18.000 milles, très bonne condition, de 8h à m. 3h p.m., 365-8819 ou 932-9527, soir.
PEUGEOT 504, 1970, parfait pour pièces échange, \$200, pneus, échappement, démarreur, pneus, 689-4052.
PINTO Runabout 1974, très propre, am-fm stéréo, \$1.400, 627-8650.
PINTO 1973, millième, bonne mécanique, radio, pneus radiaux, 254-9971, merchandise.
PINTO 1974, 38.000 milles, bon état, 735-6662.
PINTO 72, Standard, parfaite condition, 5695, 523-1122 marchand.
PINTO 74, pneus Michelin, \$2.500, 737-1565.
PINTO 71, 4 vitesses, bonne condition, air conditionné, 2533 Granby, #102, Montréal.
PLYMOUTH Fury 76, 318, air climatisé, radio, 679-6636.
PLYMOUTH 68, mécanique A-1, après 6h pm 253-1452.
PLYMOUTH 71, Fury 1, parfaite condition, après ch, 388-3671.
PONTIAC Brougham 73, entièrement équipé, incluant air climatisé, radio, financement si désiré, 376-8269 marchand garanti.
PONTIAC Catalina 1971, parfait état, \$1.000 ou meilleure offre, 679-8390.
PONTIAC Firebird 1967, très bon état, de midi à ch, 259-4319 Maurice ou Pierre.
PONTIAC Grand Lemans, 1975, 28.000 milles, coût \$6.800 au demandeur, \$3.000 comptant, 523-8550.
PONTIAC Grand Lemans, 1975, toute équipée, \$2.900, 223-0373.
PONTIAC Grand Prix 1970, légèrement endommagé, prix à discuter, 761-6384.
PONTIAC Grand Prix L.J. 75, toute équipée, Jour: 678-8383, Soir: 464-9971.
PONTIAC GTO 1970, convertible, peinture neuve, \$1.995, marchand 737-8945.
PONTIAC Lemans 1973, 2 hardtop, 350, a.m. f.m., radial, exclusivité, entièrement équipé, tout voir, 276-8269, marchand garanti.
PONTIAC Parisienne 1968, \$200, 683-4528.
PONTIAC Parisienne 1969, bon état, 3425, 259-2134 après ch.
PONTIAC Parisienne 72, 40.000 milles, A-1, après ch, \$1.300, 276-6386.
PONTIAC Sundbird 76, 6.000 milles, propre, \$3.500, 523-0847.
PONTIAC Tempest, 70, très bonne condition, \$900, 527-0965.
PONTIAC Ventura 71, très bonne condition, après ch, 935-9554.
PONTIAC Ventura 74, \$1.700, jour: 1-23-3187, soir: 523-5382.
PONTIAC 71, V8, 59.000 milles, 600, bonne condition, Jour: 255-5374.
PONTIAC 76, SW, V8 350, excellente condition, après 5h30, 632-8001.
PONTIAC, Laurentien, 1972, très propre, 55.000 milles, \$1.200, 684-7233.
PORSCHE 1973, moteur et pièces d'origine, \$200, 388-0303 après ch.
PORSCHE 914, 1.7 litres, 1973, parfaite condition, 352-0216, 354-2298.
PORSCHE 911T, 49, coupé, comme neuve, jamais roulé l'hiver, \$5500, 464-3559.
RABBIT 1975, Custom 4 portes, automatique, radio AM/FM, \$2895, Nordest Volkswagen 325-3422.
RABBIT 1975, 4 portes, am-fm, tout équipé, comme neuve, particulier, 621-0372.
REBEL familiale 1969, 9 passagers, raisonnable, \$200, 388-0303 après ch.
RENAULT familiale 1973, radio am-fm, parfaite condition, prix à discuter, 679-9436.
RENAULT neuves et d'occasion 1972 à 1977, Au Pavillon 7665 La-Croix-Blanche, 229-6988.
RENAULT 12-TL, 1972, radio am-fm, bon état, \$450, 474-0719 soir.
RENAULT 12-TL, 1973, très bon état, jour: 688-5310, Yvonne Levert, soir: 667-3732.
RENAULT 12 72-73-74, échange acceptée, financement sur les lieux.
Renault ville Marie
2230 VIAU
254-9971
RENAULT 12, 1973, automatique, 21.000 milles, particulier, 663-8363.
RENAULT 12, Station Wagon 1974, automatique, AM/FM, support à bagages, 6 roues Michelines, jour: 725-9579, soir: 473-9673 après ch.
RENAULT 12TL, 1974, AM-FM stéréo, 35.000, \$1.900, 276-6443.
RENAULT 15, 75, 22.000 milles, excellent état sous tous rapports, \$2.500, particulier, 674-0498.
RENAULT 5: 1976, comme neuve, très bas mileage, à partir de \$2995, balance de garantie originale.
Renault Ville Marie
2230 VIAU
(Métro Viau)
254-9971
RENAULT 8 1970, 4 portes et peinture neuves, mécanique A1, \$400, 653-9853.
RENAULT 5, bonne condition, \$2.700, 737-0425.
ROAD RUNNER 73, 340, après 5h, 725-1394.
ROAD-RUNNER 74, impeccable, tout voir, 259-4415 ou 381-5043.
ROLLS-ROYCE Silver Shadow, empattement long, comme neuve, \$25.000, 767-5331, après 5h, 766-9849.
SATELLITE 1972, V8, 318, sièges baquets, transmission au plancher, \$1.300, 381-7519.

avis légaux · appels d'offres · soumissions

Ville de Montréal
ENCAN PUBLIC
ENVIRON 160 BICYCLETTES ET 20 LOTS D'ARTICLES DIVERS
ENVIRON 10 LOTS DE CADRES ET ROUES
FOURRIERE MUNICIPALE, 9634 PAPINEAU
Samedi, le 13 août 1977, de 8:30 à 10:00 heures.
VISITE: le samedi, le 13 août 1977, de 8:30 à 10:00 heures.
PAIEMENT: argent comptant et immédiatement après la vente.
RENSEIGNEMENTS: tél. 872-5157, M. Maurice Lavergne.
SERVICE DE L'APPROVISIONNEMENT — DIVISION DE LA RECUPERATION
Hôtel de Ville
Montréal, le 11 août 1977
Le Greffier de la Ville
MARC BOYER, C.R.
N.B. — Toute personne désireuse de se désister de son véhicule peut le faire sans frais, en le remettant à la fourrière municipale, 9634, avenue Papineau, Montréal, Renseignements: 872-5157.

La Voie maritime | The Seaway
Transports Canada | Transport Canada
AVIS AUX ENTREPRENEURS
Des soumissions cachetées dans des enveloppes fournies par l'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent et marquées "SOUMISSION POUR LE CONTRAT No 12 1520" relativement à la
CONSTRUCTION DE DEUX PLATES-FORMES D'ESSAI
POUR LE
PROGRAMME D'ESSAI DE MANOEUVRES MARINES
VOIE MARITIME, REGION DE L'OUEST
seront reçues à l'édifice de la Voie maritime, Pièces 210, 508 avenue Glendale, B.P. 370, St. Catharines, Ontario, L2R 6V8, et à l'édifice de la Voie maritime, Pièce 312, Ecluse de Saint-Lambert, B.P. 97, Saint-Lambert, Québec, J4P 3N7 jusqu'à 15:00 heures, heure avancée de l'Est, le 14 septembre 1977.
On pourra se procurer les documents nécessaires aux adresses ci-haut mentionnées contre versement de \$100,00, montant qui sera remboursable sur réception desdits documents.
Pour être admissible, la soumission doit être conforme aux spécifications mentionnées dans les documents fournis et doit être accompagnée de la garantie prescrite. Les termes dans lesquels l'Entrepreneur a présenté son offre constitueront le langage dominant aux fins de la rédaction et de l'application du contrat.
L'Administration ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.
L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT, OTTAWA, le 9 août 1977.
L. E. Béland, Secrétaire.

APPEL D'OFFRES
VILLE DE MONTRÉAL
LOCATION DE BOUTIQUES D'EQUIPEMENT SPORTIF "PRO-SHOP"
Arenas municipales
Arenas Adresses Mises à prix mensuelles
Confédération 4985 Westhill \$225
Gadbois 5489 Ch. Côte St-Paul \$225
Saint-Charles 1055 Hibernia \$225
Marcellin-Wilson 11301, boul. l'Acadie \$225
Abundant 10650 Saint-Hubert \$225
Villeray 8000 De Normandie \$225
Père-Marquette 1605 Bellechasse \$225
Mont-Royal 4365 Cartier \$225
Raymond-Préfontaine 3175 Rouen \$225
Étienne-Desmaréte 3430 Bellechasse \$400
Maurice-Richard 2800 Viau \$225
Saint-Donat 6750 Marseille \$225
Clement-Letté 8780 Du Buisson \$225
La Ville de Montréal offre en location des boutiques d'équipement sportif "Pro-Shop" dans les arénas municipales.
Le dossier de soumission sera remis contre paiement d'une somme de \$20 en argent ou sous forme d'un chèque visé, tire sur une banque ou une caisse populaire et payable à l'ordre du Directeur du service des Finances de la Ville de Montréal. Le soumissionnaire devra avoir résidence ou place d'affaires à Montréal.
Les personnes intéressées pourront se procurer le dossier de soumission en s'adressant à Monsieur Paul Sauve, surintendant, division de l'Expérience, service des Immeubles, 507 Place d'Armes, suite 300.
Pour être valables, les soumissions devront être accompagnées d'un dépôt sous forme de chèque visé, mandat ou bon de garantie payable à l'ordre du Directeur du service des Finances pour une somme de \$2.000 par concession convoitée.
Quel que soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement reçue, se trouver physiquement entre les mains du secrétaire administratif, à son bureau, chambre 202, Hôtel de Ville, 275, est, rue Notre-Dame, Montréal, le 13 septembre 1977, avant l'heure de midi indiquée par l'horloge qui se trouve à la vue du public dans le bureau du secrétaire administratif et sera ouverte immédiatement après au bureau du greffier, chambre 120.
La Ville se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.
Hôtel de Ville Montréal, le 11 août 1977
Le Greffier de la Ville,
me Marc BOYER, c.r.

Transports Canada Transport Canada
ADMINISTRATION CANADIENNE DES TRANSPORTS AÉRIENS
RÉGION DU QUÉBEC
APPEL D'OFFRES
Des soumissions sont demandées pour les travaux suivants à Mirabel, Québec.
NETTOYER ET REMPLIR LES JOINTS DE BÉTON (54,400') À L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE MONTRÉAL, MIRABEL, P.Q.
Les soumissions cachetées portant sur l'enveloppe la mention des travaux, ci-dessus et adressées au surintendant, gestion du matériel, transports Canada, pièce 175-C, édifice de l'Administration régionale, aéroport international de Montréal, Dorval, Québec H4Y 1B9 (636-3203), seront reçues jusqu'à 15:00 heures, heure locale le 26 août 1977.
Les plans, devis et documents qui s'y rapportent peuvent être obtenus sur demande à l'adresse ci-dessus sur réception d'un chèque visé de \$50,00 fait au nom du receveur général du Canada. Le dépôt est remboursable sur retour des plans et devis en bon état dans un délai de 14 jours après l'avis des résultats de l'appel d'offres. Les plans et devis peuvent être examinés au bureau de l'association de la construction de Montréal, 4970 Place de la Savane, Montréal, Québec et à l'Association de la construction de Québec, 375 rue Verdun, Québec, Québec.
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
A.O. Dumas
Administrateur régional du Québec
Administration canadienne des transports aériens
Transports Canada
Aéroport int. de Montréal
le 4 août 1977
Conseil des Ports Nationaux National Harbours Board
PORT DE MONTRÉAL
AVIS AUX ENTREPRENEURS
PROJET NO 31941
Des soumissions cachetées adressées au sous-juge et portant la mention "SOUMISSION POUR RÉFECTION DE LA MOITIE, CÔTE QUAI, DE LA TOITURE DU HANGAR 46, PORT DE MONTRÉAL, MONTRÉAL, QUÉ" seront reçues au bureau du Directeur du port, Conseil des ports nationaux, Édifice du port de Montréal, Cité du Havre, Montréal, Qué. H3C 3R5, jusqu'à 15 heures, vendredi, le 26 août 1977, alors que les soumissions reçues seront ouvertes en public par le Directeur du port.
On peut se procurer les devis, le plan, les formules de soumission et de contrat, en s'adressant au service des Finances, 2ème étage, édifice du port de Montréal, aile no 1, Cité du Havre, Montréal, Québec, H3C 3R5, contre dépôt de vingt-cinq (\$25,00) dollars, lequel sera remboursé sur retour en bonne condition des documents soumissionnés en deux (2) mois de la date fixe pour l'ouverture des soumissions. S'ils ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera forfait.
Tel que stipulé dans les devis, un cautionnement ou une obligation de garantie devra accompagner la soumission.
Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
Le directeur du port,
N. Beshwaty
Montréal, août 1977
AVIS PUBLIC
REGIE DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ
GAZ METROPOLITAIN, INC., une corporation d'Etat constituée, ayant son siège social en ces villes et district de Montréal.
Requérante
REQUETE POUR OBTENTION DE TAUX TEMPORAIRES ET L'APPROBATION DE CERTAINES AUTRES MESURES
Avis est par la présente donné que GAZ METROPOLITAIN, INC., distributeur aux termes de la loi de la Régie de l'Électricité et du Gaz (1964, S.R.Q. ch. 87 et amendements), a déposé le 5 août 1977 à la Régie de l'Électricité et du Gaz une requête (numéro 2688-7) pour obtention de taux temporaires et l'approbation de certaines autres mesures relatives à sa capitalisation, au taux de rendement sur ses investissements et à la fermeture de son usine de coke à Ville LaSalle.
Toute personne peut obtenir une copie de cette requête en s'adressant au sous-juge.
La Régie entendra cette requête au cours d'une enquête publique, à son siège social situé au 2100, rue Drummond, Montréal, le 18 août 1977, à 10:15 heures au cours de laquelle toute personne, société ou corporation ayant à soumettre des représentations pourra se faire entendre.
REGIE DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ
Gilles Bonneau, c.g.a.,
Secrétaire par intérim
2100, rue Drummond,
Montréal, Québec
H3G 1X1
Requête 2688-7

CITÉ DE VERDUN
APPEL D'OFFRES
SOUMISSION POUR GROUPE ELECTROGENE
Des soumissions sont demandées pour la fourniture, la livraison et l'installation d'un groupe électrogène pour l'Auditorium de Verdun et annexe, et seront reçues par le Greffier de la Cité, à son bureau à l'Hôtel de Ville, 4555 Ave. Verdun, Verdun, Qué., H4G 1M4 jusqu'à 9:45 heures A.M. le lundi, 22 août 1977 pour être ouvertes à 10:00 heures A.M. le même jour, en la Salle du Comité Général, chambre 302.
Les formules de soumissions, devis, et autres renseignements peuvent être obtenus au bureau de l'Aceteur Municipal à l'adresse précitée, à partir de vendredi le 12 août 1977. Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé, payable à la Cité de Verdun pour la somme de \$3.000,00 et doit être déposée dans une enveloppe scellée.
La Cité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
J.N. LEFEBVRE
Greffier

CITÉ DE LASALLE
SOUMISSIONS
Des soumissions, sous enveloppes cachetées appropriées à cette fin, seront reçues jusqu'à 11h 00, lundi le 22 août 1977, à l'hôtel de ville, 13 avenue Strathyre, pour être immédiatement ouvertes dans la salle du Conseil.
Ces soumissions sont pour le revêtement de béton bitumineux pour le stationnement du centre récréatif contrat: B. 77-101
Toutes les soumissions doivent être accompagnées d'un bon de soumission ou d'un chèque visé d'une Banque à charte du Canada fait en faveur de la Cité de LaSalle, couvrant 10% du montant de la soumission.
On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules prescrites que l'on pourra se procurer avec les plans et devis, à compter du 11 août 1977, au bureau du directeur général de la Cité, Monsieur Yves Roy, ing., à l'hôtel de ville de la Cité de LaSalle, moyennant un dépôt de \$50,00.
Ce dépôt de \$50,00 sera remboursé aux soumissionnaires dans les dix jours qui suivent l'ouverture des soumissions moyennant la remise en bon état des plans et devis.
La Cité de LaSalle n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Elle se garde même le droit de les rejeter en tout et d'en demander de nouvelles si elle le juge à propos, et ce, sans encourir aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.
Jacqueline Giguère-Boyer
greffier
CANADA
DISTRICT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC
DIVISION DE MONTRÉAL
NO COIR 506-11-061-330-773
NO SURINTENDANT: 012902
COUL SUPIERIEURE
(EN MATIERE DE FAILLITE)
Dans l'affaire de la faillite de:
ROGER BONNIER, ingénieur-architecte et DAME MIREILLE CHAPMAN BONNIER, menagère, demeurant au 801, Du Château, St-Hilaire, Cte Ronville.
DEBITTES
AVIS est par les présentes donné que Monsieur et Madame Roger Bonnier ont fait cession de leurs biens le 1er jour d'août 1977 et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Montréal, le 22ème jour d'août 1977 à 11:00 heures de l'avant-midi, au bureau du Secrétaire Officiel, au 10 rue Notre-Dame Est, Montréal, Québec.
QUÉBEC, ce 2ème jour d'août 1977
DENIS PICARD, SYNDIC
Bureau de:
POISSANT, RICHARD ET ASSOCIES
500 Grande Allée Est
Suite 300
Québec, Qué. G1R 2J7
Tel. (418) 529-3721

FAITES PORTER
À VOTRE COMPTE
CHARGEX
vous n'avez qu'à donner votre numéro en commandant votre annonce.
LES PETITES ANNONCES
285 7111

POUR REJOINRE
TOUT LE MONDE.
UTILISEZ

Êtes-vous observateur? SOLUTION

- 1) Cravate de l'homme plus longue.
2) Sa jambe droite plus large.
3) Pointe de la flèche.
4) Chevelure de la poupée inférieure gauche.
5) Base de la boîte inférieure du milieu.
6) Bras de la poupée inférieure droite.
7) Arrière de la boîte supérieure gauche.
8) Dallage, à droite sous la vitrine.

PLOUK
SERVICE SANITAIRE
"Il a son propre feu d'artifice!"
La cour ordonne à l'intimé, Jacques Paradis, de comparaître dans un délai de soixante (60) jours de la seconde publication de la présente ordonnance. Prenez avis qu'une copie de la requête en divorce a été déposée à votre intention au greffe des divorces du district de Terrebonne, à Saint-Jérôme. Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la requérante pourra obtenir contre vous un jugement de divorce par défaut accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous. Saint-Jérôme, ce 21ème jour d'août 1977.
LUCIE PELOQUIN
REGISTRAIRE-ADJOINT C.S.T.
DIVISION DES DIVORCES.
Mes Godard, Bélisle & Collin
8, rue Ste-Ataghe
Ste-Agathe-des-Monts, Qué.
Procureurs de la requérante.

COUR SUPÉRIEURE (Division des divorces)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE TERREBONNE
GREFFE DES DIVORCES DU DISTRICT DE TERREBONNE
No: 700-12-002155-778
DAME JOCELYNE MAILLE PARADIS, résidente et domiciliée au 205 St-Joseph, Mont-Rolland, district de Terrebonne,
requérante,
— vs —
JACQUES PARADIS, d'adresse inconnue,
intimé.
La cour ordonne à l'intimé, Jacques Paradis, de comparaître dans un délai de soixante (60) jours de la seconde publication de la présente ordonnance. Prenez avis qu'une copie de la requête en divorce a été déposée à votre intention au greffe des divorces du district de Terrebonne, à Saint-Jérôme. Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de signifier ou de déposer votre comparution ou votre contestation dans les délais prévus, la requérante pourra obtenir contre vous un jugement de divorce par défaut accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous. Saint-Jérôme, ce 21ème jour d'août 1977.
LUCIE PELOQUIN
REGISTRAIRE-ADJOINT C.S.T.
DIVISION DES DIVORCES.
Mes Godard, Bélisle & Collin
8, rue Ste-Ataghe
Ste-Agathe-des-Monts, Qué.
Procureurs de la requérante.

COMMISSION DE TRANSPORT DE LA RIVE SUD DE MONTRÉAL
APPEL D'OFFRES
CHARPENTE D'ACIER
La Commission de Transport de la Rive sud de Montréal demande des soumissions pour la fourniture et la pose de charpente d'acier pour un garage satellite situé à St-Hubert.
Les plans seront disponibles à partir de mercredi le 17 août 1977, au bureau des ingénieurs Marinville, Vallée et Associés, 6655, Côte-des-Neiges, suite 300, Montréal.
Des soumissions pour chacun des entrepreneurs seront reçues au bureau du secrétaire général de la Commission, 100, Place Charles-Lemoyne, suite 274, Longueuil, Québec, jusqu'à 15:00 heures, heure de Montréal, mardi le 20 août 1977 et seront ouvertes à la même heure.
Toutes les conditions des soumissions sont décrites dans l'avis aux soumissionnaires.
Les plans seront remis en échange pour un chèque certifié fait au nom des ingénieurs Marinville, Vallée et Associés, au montant de \$150,00 dont \$75,00 sera remboursé après les soumissions si ces plans sont retournés en bon état.
Un dépôt de 10% du montant total de la soumission, sous forme de chèque visé fait à l'ordre de la Commission de Transport de la Rive sud de Montréal, doit accompagner cette soumission.
La Commission de Transport de la Rive sud de Montréal ne s'engage à prendre ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.
Roger Leblond,
secrétaire général

APPEL D'OFFRES no 334
HUILÉ À CHAUFFAGE
1977-78
La Commission scolaire Baldwin-Cartier a établi ses besoins en huile à chauffer en vue des soumissions pour la saison 1977-78 comme suit:
FOURNITURE: Quantité approximative: 1.000.000 gallons d'huile légère no 2.
Les soumissions seront adressées au secrétaire général, M. Michel Rousseau dans les enveloppes fournies à cet effet par la commission scolaire.
Les soumissionnaires devront utiliser les formules de la commission scolaire. Ces soumissions seront reçues dans les enveloppes scellées jusqu'au jeudi 25 août 77, à 15:00 heures, au bureau du secrétaire général, 139 rue Ambassador, Pointe-Claire, Qué. et l'ouverture aura lieu le même jour à 15:00 heures.
Les soumissions ne seront acceptées que si elles sont présentées sur les formules spécialement fournies par la commission scolaire. Ces formules ainsi que les spécifications peuvent être obtenues à la Direction de l'équipement, 72A Humeau, Québec, à compter du lundi 15 août 77.
La Commission scolaire Baldwin-Cartier ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ouvertes.
Gilles Blanchard,
Directeur des services de l'équipement
Août 1977.

POUR PRÊTER OU EMPRUNTER LES PETITES ANNONCES
285-7111

LaSalle
SECRETAIRE BILINGUE
pour contrôler dans une compagnie à Langue.
Travail intéressant avec responsabilités dans un milieu agréable.
La personne recherchée sera expérimentée, bilingue avec aptitudes pour la steno et la traduction.
Un poste de carrière avec excellents bénéfices et possibilité d'augmenter les revenus selon les qualifications.
Appeler:
M. WOODING
670-4959
LES PETITES ANNONCES DE la presse
285-7111

VOTRE AFFAIRE EST DANS LE SAC AVEC LES PETITES ANNONCES
285-7111

Dans l'armée américaine, vingt femmes spécialistes en désamorçage de bombes

par Ron LAYTNER
collaboration spéciale

LUBOCK, Texas — Le propriétaire d'une salaison de Lubock, dans le nord-ouest du Texas, avait des ennemis qui placèrent une bombe à retardement dans un couloir de son usine et relièrent le mécanisme de déclenchement à un thermostat. Lorsque la température s'élevait le lendemain, alors que beaucoup de gens s'y trouvaient, l'engin explosait.

Mais un gardien attentif découvrit la bombe et appela la police. Des désamorceurs de l'Armée arrivèrent bientôt sur les lieux, en hélicoptère. L'équipe, composée de trois personnes et dirigée par une femme, désamorça l'engin en une heure puis retourna à ses quartiers, à Fort Sill, Oklahoma.

Qui était cette femme? L'une des quelque 20 femmes réparties dans les bases militaires des États-Unis, membres de l'escouade des désamorceurs de bombes de l'Armée des États-Unis, l'Explosive Ordnance Detachment (EOD).

Ces femmes travaillent avec des hommes spécialisés dans le désamorçage des bombes ou l'enlèvement des engins explosifs qui n'ont pas fonctionné dans les bases militaires. Ces spécialistes sont aussi souvent appelés à faire disparaître le danger que constituent certains souvenirs de guerre ou à désamorcer des bombes artisanales à la demande de la police.

À la tête d'escouades

Il y a maintenant des femmes à la tête d'escouades de désamorceurs dans des bases militaires de la Louisiane, du Kentucky et de l'Alabama. Une autre travaille à la formation d'experts en explosifs à Indian Head, Maryland; sept autres sont à l'entraînement; une demi-douzaine sont membres d'escouades.

Les femmes font graduellement leur apparition dans l'Armée des États-Unis, mais le désamorçage des bombes, encore plus que tout autre métier militaire, était traditionnellement réservé à des hommes rudes, impassibles, prêts à risquer leur vie ou leurs membres à chaque tour d'un tournevis, à chaque mouvement d'un fil ou à

chaque tic-tac d'un mouvement d'horlogerie.

Au début, les femmes n'étaient pas bien acceptées dans les escouades de désamorceurs où l'on pensait généralement que la place des femmes à l'Armée était dans les bureaux, les cuisines ou les soins hospitaliers.

Après deux ans d'expérience, elles sont maintenant bien acceptées.

L'incident de la bombe dans la salaison était pour Paula Chase un incident comme bien d'autres. La jolie jeune femme, mère de quatre enfants, âgée de 31 ans, est entrée à l'Armée parce qu'elle aimait mener une existence excitante.

Comme tous les autres gens de son métier, Paula craint de se faire défigurer ou de devenir infirme pour la vie. "Lorsque je travaille au désamorçage d'une bombe, dit-elle, je reste tout prêt de l'engin; si ce dernier explose, je ne veux pas devenir infirme, je préfère mourir instantanément."

"Sauver des vies"

Le capitaine Ann Ward Gaskill, commandant du 142e groupe de l'EOD, à Fort McClellan, Alabama, déclare: "Je ne voudrais pas faire partie de l'Armée si je m'y voyais forcée de tuer des gens, mais les explosifs qui traînent ici et là peuvent tuer des personnes; je contribue donc à sauver des vies."

Il y a des milliers d'engins explosifs dans des maisons, des clubs, des bureaux, des magasins, aux États-Unis et probablement un peu partout dans le monde.

Il y a de nombreux souvenirs de guerre rapportés par des soldats qui sont conservés dans des maisons, qui sont vendus ou échangés et qui sont dangereux.

Des experts estiment que 60 p. cent de ces souvenirs peuvent exploser.

"Encore la semaine dernière, déclare le sergent Michael Terrien, membre de l'escouade d'Ann Gaskill, nous avons recueilli un petit obus japonais de la Seconde Guerre mondiale, qui pendant plusieurs années avait constitué un danger mortel pour une famille." On estime par ailleurs que des milliers d'engins explosifs ont



Parfois un obus ou une grenade lancés au cours de manoeuvres militaires n'explosent pas comme ils le devraient. Les désamorceurs s'occupent alors d'enlever l'explosif. Le capitaine Ann Ward Gaskill, commandant de la 142e escouade des désamorceurs de Fort McClellan, est ici en train de déterrer un engin qui n'a pas explosé, en compagnie du sergent Michael Terrien, de San Francisco, un vétéran du Vietnam.

été rapportés par des anciens combattants du Vietnam.

Le capitaine Ann Gaskill recommande fortement à toutes les personnes ayant en leur possession de telles armes de les faire examiner par des experts.

Comme tous les experts en désamorçage, Paula Chase s'indigne du nombre de publications "underground" indiquant comment fabriquer des explosifs avec des substances que l'on peut facilement se procurer dans les quincailleries ou des drugstores.

"Je crois, dit-elle, que les tribunaux devraient punir très sévèrement les gens qui fabriquent des bombes. Il faudrait peut-être en venir à décréter la peine de mort pour les terroristes qui manipulent des bombes."

Le capitaine Gaskill n'aime pas la façon dont on parle des attentats dans les nouvelles. "Lorsqu'on mentionne que des personnes ont été grièvement blessées par une bombe, on décrit très mal la réalité: il faudrait dire que des personnes ont eu des membres arrachés, ont été réduits à mener une vie purement végétative. Si l'on décrivait davantage les blessures, le public réagirait plus vivement", dit-elle.

Un sixième sens

Les désamorceurs de bombes ont en quelque sorte un sixième sens, une faculté intuitive les amenant à poser les gestes qu'il faut pour rester en vie.

Il faut avoir des nerfs solides pour subir l'entraînement. Les élèves apprennent à désamorcer des bombes artisanales; lorsqu'ils commettent une erreur, un pétard saute, ou une sonnerie retentit, indiquant qu'ils auraient été touchés s'ils avaient eu en main une véritable bombe; parfois, c'est un éclair qui se produit, indiquant la commission d'une erreur.

Les membres des escouades EOD travaillent la plupart du temps dans les camps militaires. Si une grenade lancée sur un terrain d'entraînement n'explose pas, l'endroit est évacué et les désamorceurs s'occupent de détruire l'engin.

Parfois, il vaut mieux faire sauter une bombe là où elle se trouve, même dans une chambre d'hôtel. On l'entoure alors de sacs de sable, on ouvre toutes les portes et fenêtres pour réduire au maximum les effets de l'explosion.

L'Armée a mis au point des dispositifs permettant aux désamorceurs de travailler à distance. On peut ouvrir une porte d'auto ou lever le capot à une distance de 100 verges.

Les désamorceurs ont surtout peur des bombes artisanales rudimentaires. Lorsqu'il y a des fils

mal connectés, la bombe peut sauter à tout instant; souvent de telles bombes sautent dans les mains de leurs fabricants.

Contrairement à la croyance populaire, les désamorceurs ne portent pas de vestes protectrices; celles-ci ne feraient qu'entraver leur travail, elles ne les protégeraient aucunement.

Les désamorceurs ne veulent pas dire de quelle façon ils procèdent dans leur travail. "Si nous le faisons, nous indiquerions aux terroristes comment nous tuer", déclare le sergent Terrien.

Les désamorceurs doivent se déplacer fréquemment et rester parfois assez longtemps hors du foyer, ce qui, avec la tension propre à ce genre d'activité, rend la vie familiale difficile.

Le travail de désamorçage semble terrifiant; cependant les gens du métier paraissent calmes, ce qui ne les empêche pas parfois d'avoir peur.

Un jour, un membre d'une escouade travaillait à désamorcer une bombe dans une boîte fixée au mur d'un édifice. Il commença calmement son travail, puis sou-

dain, s'arrêta, blêmit et demeura comme paralysé pendant quelques instants. Se ressaisissant, il se remit ensuite au travail et réussit à désamorcer l'engin. Plus tard, il raconta à ses compagnons qu'en ouvrant la boîte, il découvrit une note se lisant comme suit: "Je vous guette au moyen de jumelles. Je vous félicite d'être parvenu à ce point. Maintenant, je vais vous tuer. Cette bombe peut être déclenchée à distance... je vais maintenant presser le bouton... Adieu!"



Les désamorceurs deviennent parfois trop confiants en eux-mêmes: tel est le cas de Norman Hill, surintendant de l'escouade des désamorceurs de Hong Kong, qui s'est fait arracher une main. Cette photo fut prise par l'auteur de cet article, il y a quelques années, quelques instants après l'explosion d'une bombe artisanale, devant les bureaux du gouvernement de Hong Kong.



Les membres de l'escouade 142 de l'Explosive Ordnance Detachment, à Fort McClellan, Alabama, commandée par le capitaine Ann Ward Gaskill, que l'on voit de dos, s'adressant à ses hommes.

AUGER (Armand)
A Montréal, le 9 août 1977, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Armand Auger, époux de feu Marguerite Décaire. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Urgel Bourgie Ltée, 4305, rue Notre-Dame ouest,
pour se rendre à l'église St-Elizabeth où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BESSETTE (Guy)
A Lachine, le 9 août 1977, à l'âge de 58 ans, est décédé Guy Bessette, époux de Jacqueline Bruneau, père de Lise (épouse de Normand Ashby), et Serge, époux de Johanne Bureau. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Raoul Bourgie Inc., 1750, rue Notre-Dame angle 18e avenue, Lachine,
pour se rendre à l'église des Sts-Anges, où le service sera célébré à 14 h, et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture.

CARON (Alma)
A l'Hôpital Bourget de Montréal, le 9 août 1977, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Alma Gamache, épouse de feu capitaine Georges P. Caron, demeurant à l'Islet Sur Mer. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Mme Ludovic Ouellet (Georgette), Mme Georges Caron (Irène), Gilbert (Cécile St-Pierre), Yvan (Jeanne Laflamme), son frère Léonce Gamache, sœur Mme François-Xavier Plourde (Alice), sa belle-sœur Mme Arthur Gamache, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence de la Durantaye et Fils à l'Islet Sur Mer à 2h45 pour se rendre à l'église de l'Islet Sur Mer, où le service sera célébré à 3 h p.m. et de là au cimetière de la paroisse, lieu de la sépulture.

CLEROUX (Juliette)
A Montréal, le 9 août 1977, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme veuve Raymond Cleroux, née Juliette Collette, mère de Normand et Johanne, ses parents M. et Mme Georges Collette. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Urgel Bourgie Ltée, 745 est, rue Crémazie,
pour se rendre à l'église St-François-d'Assise, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

COBETTO (Michel)
A Montréal, le 10 août 1977, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Michel Cobetto, époux d'Antonia Clochitto, père de François et Raphaël. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
René Thériault Ltée, 1120 est, rue Jean-Talon,
pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Consolata, où le service sera célébré à 2 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DECARY (Antoinette)
A Chomedey, le 9 août 1977, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Léopold Décaray, née Antoinette Côté, demeurant au Manoir des Îles, Chomedey. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
J. C. Filiatrault & Fils, 76, boul. Dussault,
pour se rendre à l'église Bon-Pasteur, où le service sera célébré à 10 h a.m. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h p.m.

DESGROSEILLIERS (Aline)
Accidentellement à Rivière-du-Loup, le 8 août 1977 à l'âge de 37 ans, est décédée Aline Boutin, épouse de Marcel Desgroseilliers. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel Jr et Michel ainsi que plusieurs autres parents. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons Giguère & Tomasso Inc., 8889, rue Hochelaga, à 9h30 pour se rendre à l'église St-Victor, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h.

DU SAULT (Henri)
A Trois-Rivières, le 9 août 1977, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Henri Du Sault, époux en 2es noces de feu Thérèse Prévost et en 2es noces de Madeleine Dauphin. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Robert, époux de Hélène Bastien, de ville Brossard, Jacques, époux de Francine Claveau, de l'île d'Orléans, ses filles: Mme Jacques Theroux (Louise), de St-Lambert, Mme Étienne Flek (Hélène), de St-Lambert, Mme Gordon Roberts (Suzanne) de Longueuil, sa sœur Mme Laure D. Rivet, de Louiseville, son frère le Père Gaston Du Sault, F.S.C., Ancienne-Lorette, de nombreux beaux-frères et belles-sœurs, petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira du centre funéraire Rousseau et Frère Ltée 445, rue des Volontaires, Trois-Rivières,
à 14h45 pour se rendre à l'église St-Sacrement, où le service sera célébré à 2 h p.m. et de là au cimetière de Joliette, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

FRENETTE (J. Lionel)
A Longueuil, le 9 août 1977 à l'âge de 63 ans, est décédé M. J. Lionel Frenette, époux en 1res noces de feu Annette Thompson et en 2es noces de Rolande Auclair, père de Yolande (Mme Yvon Hubert), Gaston (Lucie Fréchette), Lise (Mme Gérard Diotte), Pierre (Lisette Paquet) et André. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence de la Durantaye et Fils Inc., 505, boul. Curé-Poirier ouest,
pour se rendre à l'église St-Antoine, où le service sera célébré à 10 h a.m. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h p.m.

GENOIS (Jacques)
A Ste-Rose, le 9 août 1977 à l'âge de 60 ans, est décédé M. Jacques Genois, époux en 1res noces de Lucienne Ardoin et en 2es noces de Gisèle Nolin, père de Bernard; demeurant 102 A, Plateau Oumet, Ste-Rose. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
J.M.D. Cyr Engr., 167, boul. Ste-Rose,
pour se rendre à l'église Ste-Rose où le service sera célébré à 10 h a.m. et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. A la demande de la famille, salon fermé de 5 à 7 h p.m.

GAUTHIER (Télesphore)
A Montréal, le 9 août 1977, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Télesphore Gauthier, époux de Marguerite Lalonde. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Roger, époux de Georgette Roussin, René, époux de Thérèse Leduc, Thérèse (Mme Raymond Beausoleil), sa bru, Mme veuve Gérard Gauthier, ainsi que plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Urgel Bourgie Ltée angle boul. Décaray et Notre-Dame-de-Grâce pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

HOULE (Bastien)
A Montréal, le 9 août 1977, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Bastien Houle, fils de feu Alfred Houle et de feu Rose-Anna Thibault, il laisse dans le deuil, ses frères et sœurs: Mme Roméo Primeau (Jacqueline), Mme Jean-Paul Bibeau (Florence), Lucien époux d'Aline Landreville, Joseph, époux de Juliette Sauvé. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
René Thériault Ltée 1120, rue Jean-Talon est, pour se rendre à l'église St-Grégoire Le Grand, où le service sera célébré à 10 h a.m. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

JANSSENS (Alice)
A l'hôpital Royal Victoria, le 21 juillet 1977 est décédée Alice Moorthaers, épouse de feu Louis Janssens, demeurant 1420 Crescent, mère d'Elizabeth (Mme M. Wallis) et Eugene. La crémation a eu lieu au cimetière de Côte-des-Neiges. Des dons à la Société canadienne du cancer.

LAGARDE (Hormisdas)
A Montréal, le 9 août 1977 à l'âge de 77 ans, est décédé M. Hormisdas Lagarde, époux d'Olympe Quenneville. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Urgel Bourgie Ltée, 400, boul. Henri-Bourassa est,
pour se rendre à l'église du Christ-Roi, où le service sera célébré à 11 h a.m. et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

L'ARCHEVEQUE (Paul)
A l'hôpital St-Sacrement, le 9 août 1977 à l'âge de 67 ans, est décédé M. Paul L'Archevêque, ex-professeur à l'université Laval, époux de Madeleine De Serres. Il demeurait au Parc Samuel Holland. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Mme Andrée Kruymer, Pierre, Jean, Gérard et José, M. et Mme Paul L'Archevêque (Lucie Brochu), ses petits-enfants: Paul et Frank Kruymer, Vincent et belles-sœurs: M. et Mme Marcel L'Archevêque (Jeanne Pichette), M. et Mme Jean L'Archevêque (Denise Sénécal), Mme André L'Archevêque (Lucille Dufour), Mlle Yvette L'Archevêque, M. et Mme Guy Cousineau (Rita), Mme Gérard DesForges (Jeannette), M. et Mme P. H. Desautels (Cécile), Mme Victoire Lajeunesse, M. et Mme Philippe De Serres, M. et Mme Jacques De Serres. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira du funérarium
Lépine, Cloutier Ltée, 975, av. Marguerite-Bourgeois,
à 1 h 45, pour se rendre à l'église St-Sacrement, où le service sera célébré à 2 h p.m. et de là au cimetière de Belmont, lieu de la sépulture. S.V.P. pas de fleurs, compensez par un don à la Société Canadienne du cancer, 575 boul. St-Cyrille ouest, Québec.

NAULT (Mlle Annette)
A Montréal, le 10 août 1977, à l'âge de 85 ans, est décédée Mlle Annette Nault, fille de feu Lucien Nault et de feu Rose-Délila Quevillon. Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Auréa, épouse de Hector Vallières, Lucille, Pauline, épouse de feu Olyvia Desjardins; ses frères Victor, époux de Jeanne Lapointe, Lucien, Raymond, époux de feu Simonne Jones, Charles-Edouard, époux de Jeanne Moodie; une belle-sœur, Nellie Deschênes, épouse de feu René Nault; un oncle et une tante, M. et Mme Domini quevillon, ainsi que ses neveux et nièces. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Alfred Dallaire Inc., 3254, rue Bellechasse,
à 8h 40, pour se rendre à l'église St-Jean-Berchmans, où le service sera célébré à 9 h a.m. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h p.m.

POTVIN (Michel)
Accidentellement, à Valleyfield, le 9 août 1977 à l'âge de 27 ans, est décédé Michel Potvin, célibataire, fils de Mme Jeannine Potvin et de feu Elzéar. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
J. R. Deslauriers et Urgel Bourgie Ltée, 5650, chemin Côte-des-Neiges,
pour se rendre à l'église St-Pascal-Baylon, où le service sera célébré à 2 h p.m. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROCHON (Claude)
A Ste-Thérèse-en-Haut, le 7 août 1977, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Claude Rochon, directeur des ventes de Philips Electronique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphanie et Marie-Claude, sa mère Mme Millie Rochon, sa sœur Mariette, son beau-frère Gilles Labrèche, et 3 neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire
Maurice Savaria Inc., 61 ouest, rue Blainville,
pour se rendre à l'église de Ste-Thérèse, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROCHON (Claude)
A Ste-Thérèse-en-Haut, le 7 août 1977, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Claude Rochon, directeur des ventes de Philips Electronique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphanie et Marie-Claude, sa mère Mme Millie Rochon, sa sœur Mariette, son beau-frère Gilles Labrèche, et 3 neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire
Maurice Savaria Inc., 61 ouest, rue Blainville,
pour se rendre à l'église de Ste-Thérèse, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

FRERE JUSTIN MARIE, F.I.C.
Frère Justin-Marie (Pélicien Barsalou) i.c., décédé à l'hôpital de Cartierville le 3 août 1977, et inhumé dans le cimetière des F.I.C. à Oka le 6 août à 15 heures.
Le F. Barsalou a été tour à tour professeur puis directeur dans différentes écoles des F.I.C. de la région de l'Outaouais et de Montréal.

LARIVIERE (Ida)
A Montréal, le 9 août 1977 à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Ida St-Jean épouse en 1res noces d'Edouard Leclair, et en 2es noces de Ferdinand Larivière, mère de Mme Gilles Brunet (Gertrude) Mme Jean Riopel (Pauline) et Jean-Claude Leclair. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire
Magnus Poirier Inc., 7388, rue Viau,
pour se rendre à l'église Ste-Angèle-de-Mérici, où le service sera célébré à 2 h p.m. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LEMIRE (Lucille)
A Montréal, le 9 août 1977 à l'âge de 75 ans, est décédée Mme veuve Rodolphe Lemire, née Lucille Gauthier. Elle laisse dans le deuil, sa sœur Mlle Ernestine Gauthier et son frère Joseph Gauthier, ses beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que de nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
J. R. Deslauriers et Urgel Bourgie Ltée, 5650, ch. Côte-des-Neiges,
pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Neiges, où le service sera célébré à 10 h a.m. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MOLINI (Thérèse)
A Montréal, le 9 août 1977 à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Laurent Molini, née Thérèse Matteucci. Elle laisse dans le deuil une fille Madeleine, épouse d'Allo Zambini, un fils Georges, époux de Thérèse Bastien, 4 petits-enfants, Louise, Isabelle, Laurent et Caroline. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Urgel Bourgie Ltée, 2251 est, rue Jean-Talon,
pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Consolata, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROCHON (Claude)
A Ste-Thérèse-en-Haut, le 7 août 1977, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Claude Rochon, directeur des ventes de Philips Electronique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphanie et Marie-Claude, sa mère Mme Millie Rochon, sa sœur Mariette, son beau-frère Gilles Labrèche, et 3 neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire
Maurice Savaria Inc., 61 ouest, rue Blainville,
pour se rendre à l'église de Ste-Thérèse, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROCHON (Claude)
A Ste-Thérèse-en-Haut, le 7 août 1977, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Claude Rochon, directeur des ventes de Philips Electronique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphanie et Marie-Claude, sa mère Mme Millie Rochon, sa sœur Mariette, son beau-frère Gilles Labrèche, et 3 neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire
Maurice Savaria Inc., 61 ouest, rue Blainville,
pour se rendre à l'église de Ste-Thérèse, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROCHON (Claude)
A Ste-Thérèse-en-Haut, le 7 août 1977, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Claude Rochon, directeur des ventes de Philips Electronique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphanie et Marie-Claude, sa mère Mme Millie Rochon, sa sœur Mariette, son beau-frère Gilles Labrèche, et 3 neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire
Maurice Savaria Inc., 61 ouest, rue Blainville,
pour se rendre à l'église de Ste-Thérèse, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROCHON (Claude)
A Ste-Thérèse-en-Haut, le 7 août 1977, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Claude Rochon, directeur des ventes de Philips Electronique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphanie et Marie-Claude, sa mère Mme Millie Rochon, sa sœur Mariette, son beau-frère Gilles Labrèche, et 3 neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire
Maurice Savaria Inc., 61 ouest, rue Blainville,
pour se rendre à l'église de Ste-Thérèse, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROCHON (Claude)
A Ste-Thérèse-en-Haut, le 7 août 1977, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Claude Rochon, directeur des ventes de Philips Electronique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphanie et Marie-Claude, sa mère Mme Millie Rochon, sa sœur Mariette, son beau-frère Gilles Labrèche, et 3 neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire
Maurice Savaria Inc., 61 ouest, rue Blainville,
pour se rendre à l'église de Ste-Thérèse, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROCHON (Claude)
A Ste-Thérèse-en-Haut, le 7 août 1977, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Claude Rochon, directeur des ventes de Philips Electronique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphanie et Marie-Claude, sa mère Mme Millie Rochon, sa sœur Mariette, son beau-frère Gilles Labrèche, et 3 neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire
Maurice Savaria Inc., 61 ouest, rue Blainville,
pour se rendre à l'église de Ste-Thérèse, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROCHON (Claude)
A Ste-Thérèse-en-Haut, le 7 août 1977, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Claude Rochon, directeur des ventes de Philips Electronique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphanie et Marie-Claude, sa mère Mme Millie Rochon, sa sœur Mariette, son beau-frère Gilles Labrèche, et 3 neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire
Maurice Savaria Inc., 61 ouest, rue Blainville,
pour se rendre à l'église de Ste-Thérèse, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROCHON (Claude)
A Ste-Thérèse-en-Haut, le 7 août 1977, à l'âge de 33 ans, est décédé M. Claude Rochon, directeur des ventes de Philips Electronique. Il laisse dans le deuil ses enfants: Stéphanie et Marie-Claude, sa mère Mme Millie Rochon, sa sœur Mariette, son beau-frère Gilles Labrèche, et 3 neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire
Maurice Savaria Inc., 61 ouest, rue Blainville,
pour se rendre à l'église de Ste-Thérèse, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

ROBILLARD (Marcel)
A Dorion, le 10 août 1977 à l'âge de 60 ans, est décédé M. Martial Robillard, époux de Thérèse Labrosse, demeurant au 240 rue Lalonde, père du Dr Robert Robillard, époux de Johanne Ringuet, Paul, ingénieur civil, époux de Louise Brunet, frère de Simonne (Mme René Desmarchais), Adrienne (Mme Alcide Besner), nombreux neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Aubry et Trudeau, 12, rue St-Charles, Dorion,
à 10h45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h.

ROBILLARD (Marcel)
A Dorion, le 10 août 1977 à l'âge de 60 ans, est décédé M. Martial Robillard, époux de Thérèse Labrosse, demeurant au 240 rue Lalonde, père du Dr Robert Robillard, époux de Johanne Ringuet, Paul, ingénieur civil, époux de Louise Brunet, frère de Simonne (Mme René Desmarchais), Adrienne (Mme Alcide Besner), nombreux neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Aubry et Trudeau, 12, rue St-Charles, Dorion,
à 10h45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h.

ROBILLARD (Marcel)
A Dorion, le 10 août 1977 à l'âge de 60 ans, est décédé M. Martial Robillard, époux de Thérèse Labrosse, demeurant au 240 rue Lalonde, père du Dr Robert Robillard, époux de Johanne Ringuet, Paul, ingénieur civil, époux de Louise Brunet, frère de Simonne (Mme René Desmarchais), Adrienne (Mme Alcide Besner), nombreux neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Aubry et Trudeau, 12, rue St-Charles, Dorion,
à 10h45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h.

ROBILLARD (Marcel)
A Dorion, le 10 août 1977 à l'âge de 60 ans, est décédé M. Martial Robillard, époux de Thérèse Labrosse, demeurant au 240 rue Lalonde, père du Dr Robert Robillard, époux de Johanne Ringuet, Paul, ingénieur civil, époux de Louise Brunet, frère de Simonne (Mme René Desmarchais), Adrienne (Mme Alcide Besner), nombreux neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Aubry et Trudeau, 12, rue St-Charles, Dorion,
à 10h45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h.

ROBILLARD (Marcel)
A Dorion, le 10 août 1977 à l'âge de 60 ans, est décédé M. Martial Robillard, époux de Thérèse Labrosse, demeurant au 240 rue Lalonde, père du Dr Robert Robillard, époux de Johanne Ringuet, Paul, ingénieur civil, époux de Louise Brunet, frère de Simonne (Mme René Desmarchais), Adrienne (Mme Alcide Besner), nombreux neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Aubry et Trudeau, 12, rue St-Charles, Dorion,
à 10h45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h.

ROBILLARD (Marcel)
A Dorion, le 10 août 1977 à l'âge de 60 ans, est décédé M. Martial Robillard, époux de Thérèse Labrosse, demeurant au 240 rue Lalonde, père du Dr Robert Robillard, époux de Johanne Ringuet, Paul, ingénieur civil, époux de Louise Brunet, frère de Simonne (Mme René Desmarchais), Adrienne (Mme Alcide Besner), nombreux neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Aubry et Trudeau, 12, rue St-Charles, Dorion,
à 10h45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h.

ROBILLARD (Marcel)
A Dorion, le 10 août 1977 à l'âge de 60 ans, est décédé M. Martial Robillard, époux de Thérèse Labrosse, demeurant au 240 rue Lalonde, père du Dr Robert Robillard, époux de Johanne Ringuet, Paul, ingénieur civil, époux de Louise Brunet, frère de Simonne (Mme René Desmarchais), Adrienne (Mme Alcide Besner), nombreux neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Aubry et Trudeau, 12, rue St-Charles, Dorion,
à 10h45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h.

ROBILLARD (Marcel)
A Dorion, le 10 août 1977 à l'âge de 60 ans, est décédé M. Martial Robillard, époux de Thérèse Labrosse, demeurant au 240 rue Lalonde, père du Dr Robert Robillard, époux de Johanne Ringuet, Paul, ingénieur civil, époux de Louise Brunet, frère de Simonne (Mme René Desmarchais), Adrienne (Mme Alcide Besner), nombreux neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Aubry et Trudeau, 12, rue St-Charles, Dorion,
à 10h45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h.

ROBILLARD (Marcel)
A Dorion, le 10 août 1977 à l'âge de 60 ans, est décédé M. Martial Robillard, époux de Thérèse Labrosse, demeurant au 240 rue Lalonde, père du Dr Robert Robillard, époux de Johanne Ringuet, Paul, ingénieur civil, époux de Louise Brunet, frère de Simonne (Mme René Desmarchais), Adrienne (Mme Alcide Besner), nombreux neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Aubry et Trudeau, 12, rue St-Charles, Dorion,
à 10h45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h.

ROBILLARD (Marcel)
A Dorion, le 10 août 1977 à l'âge de 60 ans, est décédé M. Martial Robillard, époux de Thérèse Labrosse, demeurant au 240 rue Lalonde, père du Dr Robert Robillard, époux de Johanne Ringuet, Paul, ingénieur civil, époux de Louise Brunet, frère de Simonne (Mme René Desmarchais), Adrienne (Mme Alcide Besner), nombreux neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 13 courant. Le convoi funéraire partira des salons
Aubry et Trudeau, 12, rue St-Charles, Dorion,
à 10h45 pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de même endroit, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h.

TALBOT (Lina-Myrtha)
A Montréal-Nord, le 9 août 1977, à l'âge de 53 ans, est décédée Mlle Lina-Myrtha Talbot, fille d'Angeline Deschênes et d'Arthur Talbot, sœur d'Yvette, Miville et Lili. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
A Savaria Ltée, 5001 est, Henri-Bourassa,
à 10 h 45 pour se rendre à l'église St-Camille de Montréal-Nord, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.v.p. pas de fleurs.

TALBOT (Lina-Myrtha)
A Montréal-Nord, le 9 août 1977, à l'âge de 53 ans, est décédée Mlle Lina-Myrtha Talbot, fille d'Angeline Deschênes et d'Arthur Talbot, sœur d'Yvette, Miville et Lili. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
A Savaria Ltée, 5001 est, Henri-Bourassa,
à 10 h 45 pour se rendre à l'église St-Camille de Montréal-Nord, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.v.p. pas de fleurs.

TALBOT (Lina-Myrtha)
A Montréal-Nord, le 9 août 1977, à l'âge de 53 ans, est décédée Mlle Lina-Myrtha Talbot, fille d'Angeline Deschênes et d'Arthur Talbot, sœur d'Yvette, Miville et Lili. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
A Savaria Ltée, 5001 est, Henri-Bourassa,
à 10 h 45 pour se rendre à l'église St-Camille de Montréal-Nord, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.v.p. pas de fleurs.

TALBOT (Lina-Myrtha)
A Montréal-Nord, le 9 août 1977, à l'âge de 53 ans, est décédée Mlle Lina-Myrtha Talbot, fille d'Angeline Deschênes et d'Arthur Talbot, sœur d'Yvette, Miville et Lili. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
A Savaria Ltée, 5001 est, Henri-Bourassa,
à 10 h 45 pour se rendre à l'église St-Camille de Montréal-Nord, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.v.p. pas de fleurs.

TALBOT (Lina-Myrtha)
A Montréal-Nord, le 9 août 1977, à l'âge de 53 ans, est décédée Mlle Lina-Myrtha Talbot, fille d'Angeline Deschênes et d'Arthur Talbot, sœur d'Yvette, Miville et Lili. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
A Savaria Ltée, 5001 est, Henri-Bourassa,
à 10 h 45 pour se rendre à l'église St-Camille de Montréal-Nord, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.v.p. pas de fleurs.

TALBOT (Lina-Myrtha)
A Montréal-Nord, le 9 août 1977, à l'âge de 53 ans, est décédée Mlle Lina-Myrtha Talbot, fille d'Angeline Deschênes et d'Arthur Talbot, sœur d'Yvette, Miville et Lili. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
A Savaria Ltée, 5001 est, Henri-Bourassa,
à 10 h 45 pour se rendre à l'église St-Camille de Montréal-Nord, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.v.p. pas de fleurs.

TALBOT (Lina-Myrtha)
A Montréal-Nord, le 9 août 1977, à l'âge de 53 ans, est décédée Mlle Lina-Myrtha Talbot, fille d'Angeline Deschênes et d'Arthur Talbot, sœur d'Yvette, Miville et Lili. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
A Savaria Ltée, 5001 est, Henri-Bourassa,
à 10 h 45 pour se rendre à l'église St-Camille de Montréal-Nord, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. S.v.p. pas de fleurs.

TALBOT (Lina-Myrtha)
A Montréal-Nord, le 9 août 1977, à l'âge de 53 ans, est décédée Mlle Lina-Myrtha Talbot, fille d'Angeline Deschênes et d'Arthur Talbot, sœur d'Yvette, Miville et Lili. Les funérailles auront lieu vendredi le 12 courant. Le convoi funéraire partira des salons
A Savaria Ltée, 5001 est, Henri-Bourassa,
à 10 h 45 pour se rendre à l'église St-Camille de Montréal-Nord, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de

Rue Edison: deux promoteurs d'Anjou ne recevront que \$3 au lieu de \$325,950 pour leurs terrains expropriés

par Jean-Paul SOULIE

Le tribunal d'expropriation a décidé hier que la rue Edison d'Anjou ne serait pas une mine d'or pour deux promoteurs dont les trois compagnies s'étaient vu offrir en tout \$325,950 pour l'appropriation par la municipalité des terrains occupés par la rue. La valeur des terrains a été fixée par le tribunal à \$3, et les spéculateurs se feront rembourser certains frais qu'ils ont encourus tout au long des étapes juridiques de cette affaire.

L'histoire de la rue Edison remonte au temps de l'administration du maire Crépeault, et le juge André Deslongchamps, de la Cour provinciale, et l'ingénieur Gérald Montambault, qui ont rendu leur décision dans trois jugements parallèles, ont dû procéder à une longue étude historique, remontant jusqu'à 1966.

C'est à cette époque que le tracé de la rue Edison était décidé, après bien des hésitations. Dans son témoignage, le directeur des travaux publics d'Anjou, M. Georges Kromery, note que «bon nombre de plans accompagnant les règlements montrent la rue Edison entre Métropolitain et Jarry à cheval sur la terre 483 et 484.» Mais, à la suite d'un échange de correspondance entre l'ingénieur d'Anjou, Colette Saucier, l'ingénieur Henri Lapointe et le spéculateur Morris Feinstein, les plans prévus pour les égouts et l'aqueduc devaient être effacés et révisés le 10 février 1966.

Enfin, et c'est ce qui a retenu l'attention du tribunal, les travaux étaient exécutés entre 1965 et 1966, la rue Edison ouverte à la circulation à la fin de 1966, le tout «sur la propriété d'un tiers, bien avant que la municipalité ne propose l'acquisition dudit terrain par son règlement no 721 adopté le 3 octobre 1967». A cette date, d'ailleurs, Anjou décrétait l'expropriation d'une rue, la rue Edison, et non des terrains requis pour sa construction.

Considérant qu'il a pour fonction, dans cette cause, de fixer le montant des indemnités, et que ces indemnités sont fixées d'après la valeur du bien exproprié, le tribunal a seulement retenu pour mémoire que le coût des travaux effectués par la ville et dûment comptabilisés avant l'ouverture de la rue Edison à la circulation s'élevaient à \$316,947.42. Lorsque la ville en 1968 propose l'acquisition, il est

question d'exproprier une rue, la rue Edison, et non des terrains. De plus, la rue Edison, construite par la ville, et ouverte au public depuis 1966, sera l'objet de transactions entre Olympic Interprises Inc. et Shefner Industries Inc. en novembre 1968. Un autre tronçon de la même rue, comprenant lui aussi les égouts, l'aqueduc et les installations d'électricité, faisait l'objet d'une autre transaction entre Anjou Golf Gardens Inc. et Shefner Industries Inc. encore une fois, également en novembre 1968.

De plus, le tribunal note que les «expropriés» ou les «expropriés en reprise d'instance» ne se sont jamais opposés à la circulation du public sur «leur» rue.

Dans le cas des compagnies Midway Development Corporation et Toro Investment Inc., des subdivisions tenant compte de la création de la rue Edison étaient faites, bien avant l'expropriation, les nouveaux lots ayant une façade sur la rue Edison déjà utilisée par le public.

Le tribunal en est donc venu à la conclusion que l'immeuble exproprié «doit être évalué et ne peut être évalué autrement que comme un terrain qui était utilisé comme rue et qu'il s'agit d'un terrain hors commerce».

Les firmes Anjou Golf Gardens Inc., Olympic Interprises Inc., Midway Development Corporation et Toro Investment Inc., qui s'étaient vu octroyer respectivement \$207,343.44, \$68,252.50 et \$50,352.64 pour leurs trois tronçons de route expropriés, voient leur valeur réduite à \$3.

Cependant, le tribunal d'expropriation accorde \$3,074 à Anjou Golf Gardens et \$1,245 à Olympic Interprises Inc., deux compagnies de M. Daniel Shefner, et \$1,000 à Midway Development et à Toro Investment, les firmes de M. Morris Feinstein, pour les frais d'expertises.

Les cas étudiés par le tribunal se rapportaient tous à des offres aux expropriés basées sur les rapports fournis à Anjou par l'ingénieur Charles-Edouard Campeau. Les trois décisions du tribunal rendues publiques hier ne sont qu'un des maillons de la chaîne de procès déclenchés par les agissements de l'ancienne administration municipale d'Anjou, mise en tutelle par la Commission municipale du Québec. Ils viennent corroborer certaines des remarques du rapport Surprenant, de 1970.

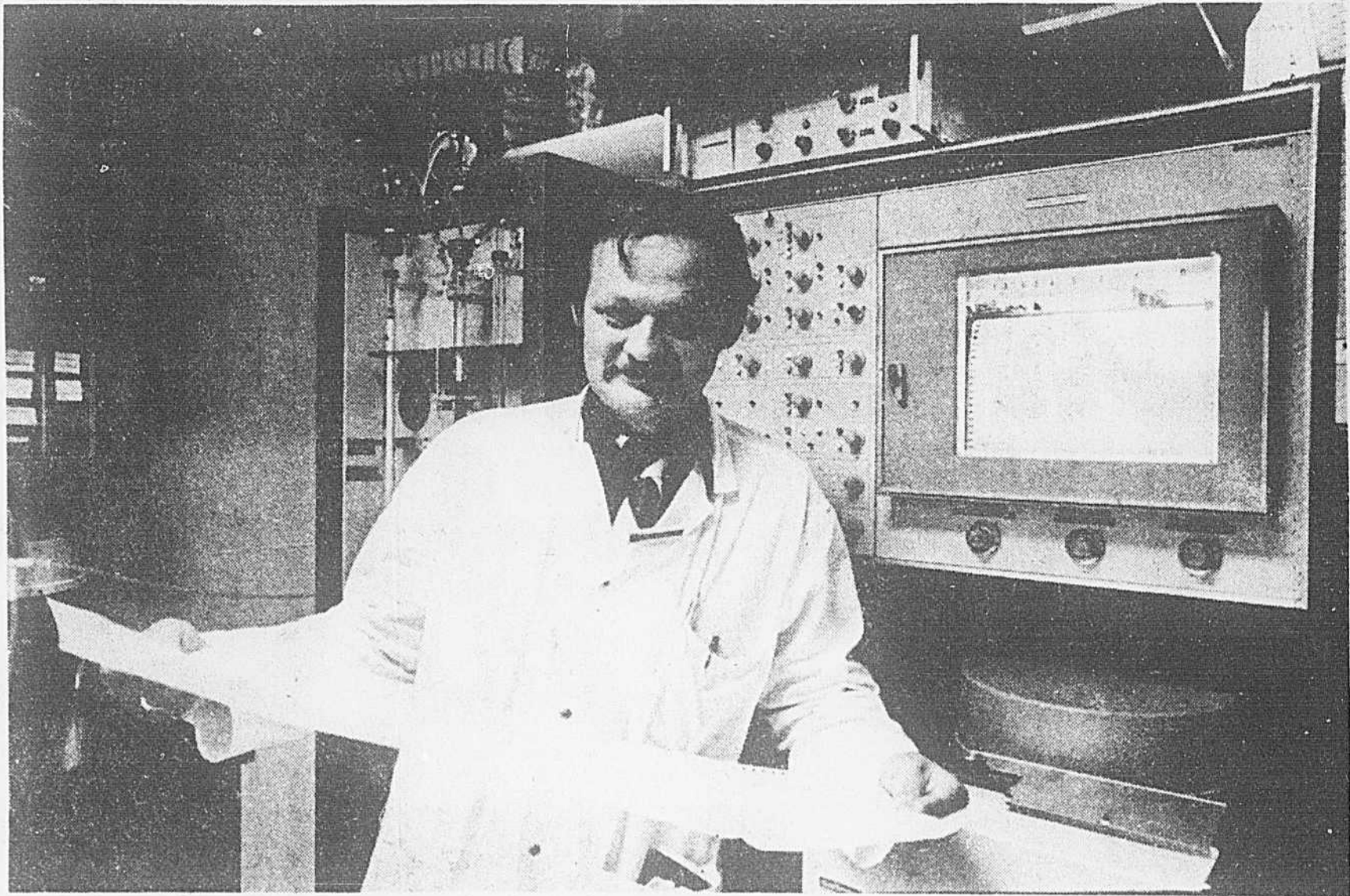


photo Michel Gravel, LA PRESSE

Pionnier de la recherche sur certains peptides fabriqués par l'hypophyse et qui ont des propriétés analgésiques semblables à celles de la morphine, le Dr Michel Chrétien s'est mérité le prix décerné annuellement par le "Clarke Institute of Psychiatry". Médecin, biochimiste, directeur du Laboratoire des protéines et des hormones hypophysaires à l'Institut de recherches cliniques de Montréal, le Dr Chrétien est aussi chef du Service d'endocrinologie de l'Hôtel-Dieu.

Lauréat du Clarke Institute of Psychiatry

Le Dr Chrétien poursuit ses travaux de recherche sur l'endorphine-bêta

par André CHENIER

Bien qu'il relève à peine d'une grave maladie, le Dr Michel Chrétien, directeur du Laboratoire des protéines et des hormones hypophysaires à l'Institut de recherches cliniques de Montréal, a repris le collier et poursuit ses travaux qui lui valent cette année le prix du Clarke Institute of Psychiatry, de Toronto.

Le Dr Chrétien a été le premier à démontrer, par biosynthèse, que certain peptide nommé endorphine-bêta, fabriqué par l'hypophyse et aux propriétés analgésiques semblables à la morphine, est structurellement issu d'un polypeptide nommé lipotropine-bêta. L'endorphine-bêta, comme la méthionine-encéphaline et la luenképhaline, influe sur le comportement humain et semble jouer un rôle dans certains troubles psychiatriques en agissant, soit sur le système nerveux soit au niveau du cerveau.

Contrairement à des endocrinologues comme le Dr Fernand Labrie, du Centre hospitalier de l'université Laval, qui pensent que l'endorphine-bêta ne peut être produite que par l'hypophyse, le Dr Chrétien estime que ce peptide, sorte de morphine endogène, peut l'être également par le cerveau. C'est ce qu'il veut tenter de démontrer.

«On a déjà démontré en injectant de l'endorphine-bêta à des lapins et à des souris par voie intraveineuse que cette substance peut traverser leur barrière hémocéphalique et atteindre le cerveau. Par contre, la barrière hémocéphalique du rat est vraiment imperméable à l'endorphine-bêta. Ce qui nous porte à croire, lorsqu'on retrouve cette substance dans le cerveau d'un rat, qu'il peut exister chez cet

animal — et peut-être chez d'autres espèces animales — deux systèmes de production de l'endorphine-bêta, l'un au niveau de l'hypophyse et l'autre au niveau du cerveau.»

Le Dr Chrétien et son équipe tenteront de le prouver par biosynthèse, en incubant un cerveau de rat in vitro. S'il s'y retrouve de l'encéphaline-bêta, on pourra affirmer que le cerveau de rat, tout

au moins, fabrique ce peptide indépendamment de l'hypophyse.

La recherche se poursuivra ensuite plus avant, jusque dans la cellule, pour déterminer si l'endorphine-bêta peut se synthétiser dans l'organisme à partir de l'ARN messenger. Il y aura également une étude du contrôle de la fabrication de cette substance, en fonction des effets possibles de la narcomanie sur la biosynthèse in vivo.

Cathédrale d'Oviedo

Des voleurs font main basse sur \$56 millions de pierres précieuses

OVIEDO, Espagne (AP) — Des voleurs, brisant des croix d'une valeur inestimable datant des IXe et Xe siècles et qui étaient déposées dans le trésor de la cathédrale d'Oviedo, ont emporté pour peut-être cinq milliards de pesetas (56 millions) de pierres précieuses incrustées.

Selon la police, qui a annoncé la nouvelle hier, les voleurs, qui se sont introduits dans la cathédrale, de nuit, ont laissé à la place du trésor une boîte de sardines vide.

Ont été brisées la "Croix de Los Angeles" datant du IXe siècle et la "Croix de Victoria" datant du Xe siècle. Ces deux pièces étaient d'une valeur historique considérable pour les Asturies, la région nord de l'Espagne. Un coffret en agate a également été mis en pièces.

L'archevêque d'Oviedo, Mgr Gabino Díaz Marchan, a qualifié la perte d'incalculable. Le vol a été estimé à cinq milliards de pesetas. Certains responsables pensent cependant que le chiffre est un peu exagéré.

Trésor non assuré?
Les porte-parole de l'Eglise,

admettant la faiblesse du système de sécurité dans cette cathédrale qui date du VIIIe siècle, n'ont pas précisé si le trésor était assuré.

La cathédrale, en réparation actuellement depuis trois mois, abrite les tombes de 14 rois et reines des Asturies.

La "Croix de Los Angeles", qui date du règne d'Alphonse El Casto des Asturies, était faite de bois avec des inscriptions latines en or. Celle de Victoria, du temps du roi Alfonso III, était incrustée d'or et de pierres précieuses. Elles sont désormais considérées comme détruites puisqu'il n'en reste plus que des morceaux.

Selon la police, 48 pierres ont été ôtées de la première croix et 82 agates du coffret. L'ampleur du vol sur la deuxième croix n'est pas connue.

C'est la deuxième fois cette année qu'un trésor de cathédrale disparaît ainsi en Espagne. En janvier, des bijoux d'une valeur de \$4 millions avaient été dérobés dans la cathédrale de Murcie. Ils n'ont pas été retrouvés.

Le vol d'Oviedo a été découvert, hier matin, par un marchand de souvenirs.

Gare aux déchets "sauvages" sur les routes ou ailleurs

QUEBEC — Dans le cadre de la campagne d'information sur les déchets dont le thème est "Empouillonnons", les spécialistes des Services de protection de l'environnement du Québec mettent la population en garde contre la prolifération des déchets "sauvages".

Quelques précautions suffisent en effet pour réduire le volume de déchets sur les routes, sur les places publiques ou en pleine nature. Ainsi, pourquoi ne pas garder un sac ou un panier à rebuts dans l'automobile.

En camping, on peut se débarrasser adéquatement de ses déchets en les enfouissant sous terre.

Dans les parcs, s'il n'y a pas suffisamment de poubelles, le citoyen est en droit de se plaindre aux autorités concernées.

Chez soi, le fait de sortir les ordures ménagères trop longtemps avant la collecte a tôt fait de transformer des déchets domestiques en déchets sauvages.

Ouverture d'un centre anti-viol à Québec

QUEBEC (PC) — Le centre anti-viol de Québec, le 23e du genre au Canada, a été inauguré hier afin de venir en aide aux victimes de ce type d'agression de plus en plus fréquent à Québec et dans la région.

Plus précisément, les objectifs de Viol-Secours sont de conseiller les femmes victimes d'agression, d'élaborer un programme d'éducation populaire sur le sujet, de formuler des recommandations auprès des autorités concernées et d'encourager les recherches et publications dans ce domaine.

Avec une moyenne de trois viols par jour, la région de Québec enregistre plus de viols que celle de Montréal, proportionnellement à sa population.

Selon les responsables de Viol-Secours, 10 pour cent seulement des viols sont signalés.

Or, un des buts premiers de l'organisme est d'inciter les femmes à briser la loi du silence et à rapporter les agressions dont elles sont victimes, à les aider dans leurs démarches devant les tribunaux. A cet effet, l'organisme a retenu les services d'une avocate. Une dizaine d'autres personnes, dont cinq sont rémunérées, composent le personnel du centre. Viol-Secours fonctionne à l'aide d'une subvention du ministère fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration et s'inscrit dans le cadre des projets Canada au Travail.

Sa création coïncide avec la campagne de prévention lancée la semaine dernière à Québec, en collaboration avec la Sûreté du Québec et le Conseil québécois du statut de la femme.



25% de rabais!

Il ne reste plus que 2 jours pour profiter de cette offre sur la nouvelle collection de manteaux pour dames

Mesdames, hâtez-vous et venez profiter de cette réduction de 25% du prix indiqué sur l'étiquette. Vous trouverez une vaste sélection de manteaux élégants faisant partie de notre nouvelle collection automne-hiver. Il y en a pour tous les goûts et pour tous les budgets, dans les coloris les plus récents. Nous vous proposons des modèles en laine, en worsted, en velours, en poil de chameau, en suède, en molleton et en cuir. Certains sont garnis de fourrure et d'autres pas. (Les manteaux de fourrure ne sont pas compris dans cette offre). Vous pourrez faire votre choix parmi les collections de la Colonnade, du rayon de la mode-budget, de la Place Chelsea, de la Boutique de la Jeune Montréalaise et de la Boutique Like Young.

Pour chaque femme, il y a un manteau — dans des tailles juniors, jeunes filles, dames, petite ou demies. N'oubliez pas la grande variété de prix et venez préparer votre hiver!

En vigueur jusqu'à samedi seulement!

Eaton Centre-ville (3e étage et niveau du métro) et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval, Ottawa, Sherbrooke, Ste-Foy (244-744-611-444).

Achats en personne seulement

EATON

EATON

Grand solde d'entrepôt!



Également aux Centres d'aubaines
Eaton Langelier et LaSalle

Nous liquidons
un stock d'articles
pour le foyer:

téléviseurs, machines à laver, sèche-linge, réfrigérateurs, congélateurs, climatiseurs, lave-vaisselle, moquettes et meubles. Vous n'avez qu'à faire votre choix et on déduira automatiquement 15% du prix indiqué sur l'article. Certains articles sont déjà réduits; dans ces cas, vous bénéficiez donc d'une réduction supplémentaire. Venez tôt; les quantités sont limitées. Utilisez votre carte-comptable Eaton. Achats en personne seulement. La livraison peut être effectuée moyennant un léger supplément.

Magasin-entrepôt Eaton 4505
rue Hickmore (près de Côte-de-
Liesse) Ville St-Laurent

Pour vous rendre au magasin-entrepôt c'est
aussi simple que ceci. Le parc de stationnement
de plusieurs centaines de voitures est gratuit.

Centre commercial Pont-Mercier, 410
avenue Lafleur, angle Clément et La-
fleur, LaSalle.

Centre commercial Langelier, 7373 boul.
Langelier (par boul. Métropolitain,
sortie Langelier sud, direction Jean-Ta-
lon... ou autobus 95 ou 33, Saint-Léo-
nard).